

# SWEET ORANGE



Los Angeles · Orange County · South Bay ★ Monthly Paper · Oct 2021 No. 232

## Sweet Life in Southern Calif

Our mission is to be the premier resource for the South California residents and visitors by providing life-enriching information.

Los Angeles No.184

**2021**  
 JAPAN FILM FESTIVAL  
 Oct 4th-10th  
 Theater and Online!  
**JAPAN FILM FESTIVAL  
 LOS ANGELES 2021**

**10** Cheerful  
 元気 SoCal人  
 person  
 Oct 2021



Rocky



食べて記ました! Page 15  
**Paderia  
 Bakehouse**  
 PADERIA BAKEHOUSE

"Even people who have never made bread can become a bakery." - Rocky Yoneyama Page 02

2021 JAPAN FILM FESTIVAL Los Angeles  
**JFF JAPAN FILM FESTIVAL LOS ANGELES**  
**JFFLA.ORG**

**WARABY'S** メカニック ワラビース  
**AUTO REPAIR**  
 20年以上の経験あるTAICHIに任せて!  
 ドライブレコーダー販売、取り付け(持ち込み可)  
 代車サービス復活!!  
 3006 Enterprise St. Suite A www.warabys.com  
 Costa Mesa, CA 92626 714-842-5780

体の60%は水 日本で一番売れている  
**水素整水機**  
 毎日の健康に美味しい水!!  
 www.dlles-in.com  
 アクアックス 水道直結型  
 何処でも作れる ポット型  
 ドレスイン tell: 949-331-2040 email: info@dlles-in.com

**Video Japanで激安レンタル**  
 ★ トーレンス町のビデオ屋さん ★  
**Rental \$1~** **Japandvdstore.com** **Sale \$1.20**  
 ドラマ・邦画・アニメ・韓国ドラマ最新作、古いDVDまでたくさんご用意しております。  
**1915 W Carson St., Torrance, CA, 90501 Tel 310.325.2220**

私のサイトwww.thegillamgroup.comはsweetorangeweb.comより簡単にログインできます。  
**Mariko Gillam** BRE 01758682 TEL 714-717-5181  
**Kayo Yoshioka Kaumeyer** BRE 01959214 TEL 619-405-6655  
**THE GILLAM GROUP** **kw LA JOLLA**  
 www.thegillamgroup.com  
 Keller Williams 2100 Main Street Suite #350, Huntington Beach, CA 92648

**Eon Brands** LIFE & NATURE  
 Eon Brands is an online company which serves as an online marketing site for Eon Foods International, LLC in USA. Our current featured product, **GreenNoodle**®, is a vegetarian instant noodle made with organic moroheiya powder. We promote healthy lifestyles, environmental sustainability, fair trade practices and humane farming.  
 You can use this discount code for the first order.  
**THANKS15**  
**15% OFF** all products  
 & FREE SHIPPING within the Continental United States when you order \$49 or more  
 eonbrands.com

免疫力アップの製品ー酵素ドリンク「極み」、モロヘイヤ麺、等 Eonの『自然と人間の調和』をテーマとして開発した無農薬有機のオーガニック製品群です www.eonbrands.com  
**Eon Brands** LIFE & NATURE  
 eonbrands.com  
 BUY online  
 Look at the back for the discount code

Interview #184

## 元氣SoCal人

Okayama Kobo Bakery & Cafe  
Co-Owner

両親が旅行会社とフラワーショップを営むグアムで生まれ育った。オレンジカウンティのChapman Universityで学び、卒業後はNYのマーケティング会社に勤めるが「あまりにも寒くて体に合わない」とカリフォルニアに戻る。日系のカレーハウスでサンディエゴ店を立ち上げ、WLA店でのマネージメントを2年間勤めた後、ウエストハリウッドで日本食レストランのオープンに1年半携わった。その後の3年間もマクロビオティックの“M cafe”でカルバーシティ、ピバリーヒルズ店をオープンさせる。

2010年には実家のグアムに戻り家業を手伝いながら飲食業の立ち上げを企てていたが、日本のリゾートウエディング会社のT&Gに入社、グアムのGMを経てリゾートウエディング本部長として東京本社に転勤した。初めての日本暮らしで、満員電車、勤務後の居酒屋や接待など「カルチャーショックを受けました」と述懐する。

おかやま工房のオーナーと知り合ったことで同社に転職、ベーカリー開業のコンサルティング業に就いた。店舗選びに始まり製造技術、経営ノウハウを提供している。フランチャイズ制ではなく独立開業への支援であるため、店作りはすべてオーナーの意向になる。屋号もそ

れぞれであることから気付き難いが同社の支援ですでに全国220店以上が開業した。パンの製造に関わることを全て数値化した独自のレシピで「まったくパンを作ったことがない人でもパン屋になれる」と言い切る。米国では2015年にガーデンナに研修センターを設け、直営店を2018年にアナハイム、2021年にLAダウンタウンにオープンさせた。同2店舗へは自らも出資して共同オーナーとなっている。小麦粉は北海道産の5種類の小麦を配合した独自のもので無添加パンであることがセールスポイント。店がオープンしている間は少量ずつ何度も焼き上げる。「非効率だが常に焼きたてを提供でき、オープンが開くのをお客さんが待っていてくれる」と好評でリピーターを増やしている。米国での独立開業はこれまでにサンタクラリタに1店舗、他に4店が進行中だ。

コロナ禍の影響で飲食業界の需要が落ち込むなか“ポップアップ”を展開する。サンディエゴからオックスナードまでの日系スーパーやレストラン40店と提携して、パンと合わせてレストランメニューを家で作れるキットを販売した。「双方にとってよい宣伝となっています」と2週間に1度、事前に注文を取って店でピックアップしてもらっている。他の業態と一緒に

## 「誰でもパン屋さんになれます」独立開業をコンサルタント

Rocky Yoneyama

にやるのは敷居が高いが「パンだったからいろいろなレストランともコラボすることが出来た」とパンが持つよいイメージを再確認した。

店舗では50-60種類のパンを販売しているが、米国でも売れ筋は塩バター、カレー、カスタードと日本と変わらない。「(カレー食文化のある)インドでもカレーパンが一番売れています」と日本独自のパンの美味しさが認められている。

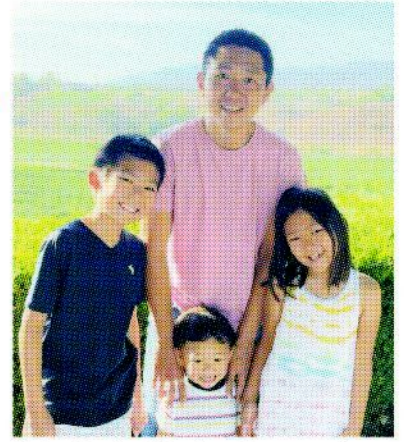
これまで人と人の繋がりで転職を繰り返してきた。ポップアップ同様に「いろいろな人と会って関わっていくことを楽しんでいる」今年アリゾナに引越した。当地で直営店をオープンさせる計画がある。いまでも東京大田区に住んでいたときの大岡山の商店街が忘れられない。「魚屋、肉屋、飲食店などを集めた“food hall”を作りたい」カルチャーショックは悪いことばかりではなかったようだ。

(interview: Toru Suzuki)

rocky@okayamakobousa.com

www.okayamakobousa.com

www.lagucafe.com



米山 ロッキー (Rocky Yoneyama)  
Co-Owner  
Okayama Kobo Bakery & Cafe

グアム生まれ・育ち(アメリカ市民)。Chapman University Orange, CA 卒業。大学卒業後2004年にニューヨークでArtist International Inc. のマーケティングスタッフとして入社。2005年~2007年の間カリフォルニアに戻りハウス食品の「カレーハウス」マネージャーとして店舗立上げ、HollywoodのレストランのAGMとしての立上げ・運営。2008年~2010年Chaya Restaurant GroupにてCulver CityとBeverly Hillsの店舗立上げ。Assistant Manager, GM, となりDirector of Operation 役職にて退職。2010年~2015年グアムに帰国しT&G Weddingのリゾート子会社でグアムと沖縄支社のGMとなり、2014年に東京本社へ移動しリゾート本部長に就任(グアム、ハワイ、沖縄、パリの運営括)。2015年~現在 おかやま工房に入社し海外・国内のベーカリー開業コンサル。2018年からおかやま工房アメリカ法人のLiaison Project USA Inc.へ異動。2018年7月Okayama Kobo Bakery & Cafe オープンし共同オーナーとなる。Tanoshii Project Inc. イベント会社設立。Anaheim Japan Fair 2019, Taste of Japan Long Beach 2019 Taste of Japan PopUp) Lagu Dining LLC 会社設立。Irvine にJapanese Deli & Cafe Lagu Cafe を7月2020年にオープン。

No.12

## 健康講座 老化と女性ホルモン

By Magnus ~1978

Magnus

Enterprises Inc

22301 S Western Ave #104,  
Torrance, CA 90501

Tel (310) 782-9657

## 加齢に伴う女性ホルモンの低下は老化の大きな原因

●30代後半から低下し、更年期を迎える50歳前後には、20代とくらべ20~30%ほど低下するといわれています。エストロゲンが低下すると、一気に老化が進み、肌は乾燥してシワやシミ、たるみが目立つようになり、精神的にも不安定になったりします。残念ながら、エストロゲンの低下を食い止めることはできません。しかし、減少の速度をゆるやかにすることは十分に可能なのです。女性ホルモンは、更年期を過ぎても血管や骨の健康維持、自律神経のバランスを保つなど、たくさんの働きがありますから、食事や運動、または自然のサプリメントを十分に活用するようにしましょう。

~女性ホルモンの働き~

①エストロゲンは、卵巣内の卵子を成熟させて排卵を促すと共に、生殖器官には受精に適した環境を作ります。エストロゲンは一般に第二次性徴と呼ばれる女性らしい体型を作りますが、これは妊娠や出産、育児に適した身体に変化させるためです。

②エストロゲンの作用は生殖のためだけではなくありません。性別に関係なく、常に全身の組織に作用しています。例えば、皮膚のハリを保ったり、骨を強く保ち骨折を起こしにくくします。さらに、脳に作用して記憶などの認知機能を維持する働きもあります。最近の研究では脳の神経細胞でもエストロゲンが作られることもわかってきました。これらのエストロゲンの多様な作用は、高齢者の脳と身体の健康維持にはとても大切なのです。

## 肌、痴呆症、女性ホルモン

■エストロゲンは老化を防ぐ作用があるため、エストロゲンが不足してくるとコラーゲンの生成が減りシワが増え、コレステロール値が上昇するなど深刻な事態になります。女性が50代になると急激な女性ホルモンの減少によって更年期障害を経験する人も多いのはそのためです。

■最近の研究によればアルツハイマーと関係の深い神経細胞ニューロンをエストロゲンが保護しているという報告や、男性の脳ではテストステロンからエストロゲンが合成されているなど、脳とエストロゲンの深い関係が世界的に研究対象になっているようです。



## 骨密度と女性ホルモン

■エストロゲンは骨からカルシウムが溶け出すのを抑制する作用があり、不足すると骨密度が低下して骨がスカスカになる骨粗鬆症を引き起こす危険があります。

■骨粗鬆症により骨折しやすい部位は、背骨、脚の付け根、手首、腕の付け根です。背骨が体の重みで押し潰れてしまうことを「圧迫骨折」と言い、背中や腰が曲がるなどの原因となります。圧迫骨折が生じても、単なる腰痛として見過ごしていたり、痛みを感じない場合もあります。1カ所骨折すると、その周囲の骨にも負担がかかり、連鎖的な骨折につながりやすいため、早期発見・早期治療が重要です。足の付け根(大腿骨近位部)の骨折の85%は転倒が直接の原因となっていますので、骨粗しょう症の治療とともに転倒予防も重要です。



## 女性ホルモンを正常に!



## Femise Plus

\$80(SRP)  
120 Caps会員登録すると  
大幅割引あり詳しい商品説明は  
弊社までご連絡ください!

## 自然のエストロゲン

高品質なハーブをブレンドし、女性ホルモンのバランスを整えるフェミゼプラス。更年期障害はもとより、老化防止、若返りには欠かせない自然のエストロゲンの役割をします。

【ざくろ】【イソフラボン】

【ブラックコホッシュ】

【月見草】【マカ】

ネットで購入可能です! Online store: www.magnusamerica.com

**"Even people who have never made bread can become a bakery."**  
- Rocky Yoneyama

He was born and raised in Guam, where his parents run a travel agency and a flower store. After graduating from Chapman University in Orange County, he worked for a marketing company in New York, but returned to California because "it was too cold for my body." After working for a Japanese curry house for two years, he started up the San Diego branch and managed the WLA branch, and then spent a year and a half opening a Japanese restaurant in West Hollywood. For the next three years, he opened the macrobiotic M cafe in Culver City and Beverly Hills.

In 2010, he returned to his parents' home in Guam to help with the family business while planning to start his own restaurant business, but then he joined T&G, a Japanese resort wedding company, and after working as GM in Guam, he was transferred to the headquarters in Tokyo as General Manager of the Resort Wedding Division. Living in Japan for the first time, he recalls, "I was in culture shock," such as crowded trains, pubs and entertainment after work.

After getting acquainted with the owner of Okayama Kobo, he moved to the company and started working as a consultant for opening bakeries. He provides information on how to choose a store, manufacturing techniques, and management know-how. Since this is not a franchise system, but rather a support for independent business, the store creation is entirely up to the owner. It is difficult to notice because each store has its own name, but more than 220 stores have already opened nationwide with the support of the company. The company claims that "even people who have never made bread before can become bakers" with its original recipes that quantify everything related to bread production. In the U.S., he established a training center in Gardena in 2015 and opened directly managed stores in Anaheim in 2018 and in downtown LA in 2021. He also invested in the two stores and is a co-owner. The selling point is that the flour is a unique blend of five different types of wheat from Hokkaido, and the bread is additive-free. While the store is open, he bakes small batches of bread over and over again. "It's inefficient, but we can always serve freshly baked bread, and customers are always waiting for the oven to open," he says. So far, he has opened one restaurant in Santa Clarita and four others are in the process of opening independently in the United States.

As demand in the food and beverage industry declines due to the effects of the Corona disaster, he is developing "pop-ups". The company has partnered with 40 Japanese supermarkets and restaurants from San Diego to Oxnard to sell kits that allow customers to prepare restaurant menus at home along with bread. "It's good publicity for both sides," he said, adding that he takes orders in advance and has them picked up at the store once every two weeks. He reaffirmed the positive image of bread, saying, "Because it was bread, we were able to collaborate with various restaurants."

The store sells 50 to 60 kinds of bread, and the top sellers in the U.S. are the same as in Japan: salted butter, curry, and custard. In the U.S., the best-selling items are the same as in Japan: salted butter, curry, and custard. "Even in India, where there is a culture of eating curry, curry bread is the best-selling item," he said.

He has repeatedly changed jobs based on his relationships with people. As with pop-ups, "I enjoy meeting and interacting with many people." This year he moved to Arizona, where he plans to open a directly managed store. He still remembers the shopping street in Ookayama when he lived in Ota Ward, Tokyo. "I would like to create a 'food hall' with fishmongers, butchers, restaurants, etc." It seems that culture shock was not all bad.

## Keiro News 申請期限は 2021年10月15日(金)午後5時です。

社会的孤立のリスクがある高齢者へ手を差し伸べる支援に焦点

ロサンゼルス—Keiro が 2021-2022 年度の助成金プログラムを発表し、昨年引き続き社会的孤立のリスクにさらされているコミュニティ内の高齢者に支援の手を差し伸べて、社会との交流を推進する支援プログラムを重視します。手を差し伸べる、「アウトリーチ」活動には新しい参加者を含めること、またしばらく連絡がないメンバーへのアウトリーチ等も含まれます。この助成金プログラムはロサンゼルス、オレンジ、ベンチュラカウンティに住む日系アメリカ人と日本人コミュニティの高齢者およびその介護者に奉仕する、新規や継続中のプログラムを支援するものです。

2020-2021 年度の助成金プログラムは、選出された団体に最高 15,000 ドルの助成金を提供いたします。なお、年間運営予算が 100 万ドル未満の申請団体を優先いたします。本年度助成金プログラムの申請期限は 2021 年 10 月 15 日(金)午後 5 時です。

Keiro「助成金プログラム」の目標は以下の通りです：

日系アメリカ人と日本人コミュニティの高齢者及びその介護者の生活の質を向上させる。  
日系アメリカ人と日本人高齢者およびその介護者の社会的孤立と孤独を軽減する。  
孤立のリスクがある日系アメリカ人と日本人高齢者およびその介護者に支援の手を差し伸べ、コミュニティに根ざしたプログラム、イベント、およびこれらのサービス提供能力の強化を通じて支援を提供する。  
私たちのコミュニティが利用しやすく、文化に配慮したプログラムとサービスを振興する。  
また Keiro は当プログラムの目標と申請条件等の説明会を、オンラインのワークショップにて 3 回開催いたします。ワークショップに参加するためには申し込みが必要です。こちらからご覧いただけます：  
[keiro.org/jp/grants-program/applying-for-grants](http://keiro.org/jp/grants-program/applying-for-grants)

ワークショップの日程は以下の通りです：

2021 年 9 月 8 日(水)午後 1 時 オンライン\* 2021 年 9 月 16 日(木)午後 5 時 オンライン  
2021 年 9 月 21 日(火)午前 10 時半 オンライン\*

\*: この印の付いたワークショップは日本語で行われます。その他は英語のみとなります。

Keiro 助成金プログラムに関する情報やダウンロード可能な助成金プログラムの申請書、ガイドライン、さらにはワークショップへのお申し込みは、こちらのウェブサイト [keiro.org/jp/grants-program/applying-for-grants](http://keiro.org/jp/grants-program/applying-for-grants) を閲覧いただくか、[grants@keiro.org](mailto:grants@keiro.org) まで Eメールにてご連絡をお願いします。

好評連載中!

令和天声 .....	by	キリスト教牧師・東本願寺 釈翁 尊 P 7
これ知ってる? 知的財産の活用 .....	by	K. Arai 弁護士 P 8
着物 DE 遊ば .....	by	Toshiko Okawa P 8
住めば都 .....	by	Dr. Sasaki P 9
Hiro's Happy Life .....	by	Hiro Isogawa P 5
もっと元気に美しくなろう! .....	by	薬剤師 みつちゃん P 8
改革が必要なアメリカ .....	by	Alex Tokita P 13
Shanty Diary .....	by	Fuuka P 9
お茶の里から(日本なんでも情報) .....	by	コラムニスト シンブソン君子 P 4
次郎長雑記帳 .....	by	次郎長 The LA P 13
Mariko Gillam 不動産情報 .....	by	Mariko Gillam P 13
人類学者の奮闘記 .....	by	タミノイマリコ P 11

## OC COMMUNITY NEWS

# 10月

### WE CAN DO THIS からのレポート

新型コロナウイルス感染症に関する偽情報やデマに対処するためのキャンペーン実施中。  
一般市民向け新型コロナウイルス感染症に関するキャンペーン「We Can Do This」からの報告です。

感染者の増加を受け、全米のコミュニティではワクチン接種が進められていますが、依然としてワクチン接種率が低い地域があります。ウイルスよりも速く広がるデマや偽情報は、ワクチン接種への消極的な姿勢の一因となっています。新型コロナウイルスワクチンに関するよくある質問への答えをまとめましたので、ご確認ください。

Q: 健康な若者はワクチン接種を受ける必要がありますか?

A: 新型コロナウイルス感染症の拡大が長期化すればするほど、たとえ感染前に他の慢性的な症状が一切なかった場合でも、一旦感染すると、新型コロナウイルスによって長期的な健康上の問題が引き起こされる可能性があることを裏付けるエビデンスが増えていっています。新型コロナウイルス関連の入院や死亡を防ぐことに高い効果があるワクチンを接種することは、生涯にわたり深刻な健康上の問題を引き起こす可能性のある後遺症にかかるリスクよりもはるかに安全だと言えます。FDA(米国食品医薬品局)認可・承認ワクチンは、入院や死亡を防ぐことに高い効果があります。

Q: 新型コロナウイルスワクチンは生殖能力に影響しますか?

A: 新型コロナウイルスワクチンは生殖能力に影響しません。妊活中の方や今後妊娠・出産を希望されている方に対して、CDC(米国疾病予防管理センター)は新型コロナウイルスワクチンの接種を受けることを推奨しています。新型コロナウイルスワクチンを含め、ワクチンが生殖能力の問題を引き起こすことを示唆するエビデンスは一切ありません。事実、妊娠中さまざまなウイルス感染を予防するため、妊娠・出産を希望されている方には頻りにワクチンが投与されています。妊娠・出産を希望されている方は、新型コロナウイルスワクチン接種後、避妊の必要はありません。

Q: 現在妊娠中または授乳中の人にもワクチンは安全ですか?

A: はい、新型コロナウイルスワクチンは、妊娠中または授乳中の方に対しても推奨されています。副作用に関しては、妊娠中の方も、そうでない方も、同様の報告がなされています。また、ワクチン接種と因果関係のある流産、死産、早産のエビデンスは一切ありません。ただし、妊娠中に新型コロナウイルス感染症に感染すると、有害妊娠転帰のリスクが高まります。妊娠中の方や妊娠が判明したばかりの方は、妊娠していない方に比べ新型コロナウイルス感染症により重症化する可能性が高く、ワクチン接種は重症化から妊婦の方を守ることができます。最近発表された報告では、新型コロナウイルスワクチン mRNA の接種を受けた授乳中の方の母乳中に抗体が認められたことが明らかとなっています。これは乳児を守ることに役立つ可能性があります。

Q: 新型コロナウイルスワクチンの接種をあまりにも急ぎすぎている感じがします。ワクチンが安全であるという確証を得る方法はありますか?

A: 新型コロナウイルスワクチンは新しいワクチンですが、人類は 1 世紀以上にわたってさまざまなワクチンを利用しています。最初に認可された 2 種類の新型コロナウイルスワクチンには、新たな技術である mRNA(メッセンジャー RNA)が使用されていますが、この技術でさえ、何十年の間、試験と研究が重ねられてきました。研究者は早々に新型コロナウイルスワクチンの研究を開始しました。そして米国国立衛生研究所の研究グループによって、新型コロナウイルス感染症の原因となるコロナウイルスのさまざまな変異種に合わせてカスタマイズできる可能性のあるワクチンが開発されました。これらの研究を活用し、ウイルスが発見されてからわずか 1 か月後に研究グループは新型コロナウイルスの試験的なワクチンの開発に成功しました。

ワクチンは通常、一段階ずつ段階を踏んで開発されるもので、企業は製造開始の最終認可が下りるまで待つのが普通です。ところが新型コロナウイルス感染症の場合は、感染拡大を防ぐために緊急性が求められました。そこで政府および製薬業界は、試験データの審査と並行しながら、ワクチンを製造するため何百万ドルもの投資を行いました。FDA は新型コロナウイルス感染症の拡大を食い止めるため、3 種類のワクチンの使用を認可しました。緊急使用許可により、必須の安全性の確認を省略することなく、正式な FDA の承認プロセスよりも速くワクチンの供給が可能となっています。大規模試験ではワクチンの安全性と有効性が認められており、現実の接種状況を見ても、同様の安全性と有効性が確認されています。

詳細およびワクチン接種に関しては、[www.vaccines.gov](http://www.vaccines.gov) にアクセスしてご確認ください。

### 第 11 回 OC JAPAN FAIR 開催

各方面から沢山の暖かいご支援と心温まるサポートを賜り、OC JAPAN FAIR も 2021 年 10 月で 11 回目を迎えることができます。

2021 年は、10 月 15 日(金)、16 日(土)、17 日(日)の 3 日間、OC Fair & Event Center での開催となります。今年も本イベントが、皆様のビジネスのお役に立てるものになるよう、スタッフ一同邁進してまいります。

皆様におかれましては、ぜひとも積極的なご参加・ご協力をお願い申し上げます。  
また、OC JAPAN FAIR の開催にあたり、多数の企業・関係者の皆様のご協賛により運営させて頂いております。重ねましてご支援のほど宜しく願い申し上げます。  
後述、各種スポンサープログラムについて詳細を記載しております。  
ご協賛内容についてご不明な点ございましたら、担当者までお気軽にお問い合わせ下さい。  
皆様のご協力を何卒よろしくお願い申し上げます。  
Adentope Inc. (DBA: Japan Product Promotion)  
1405 Marcelina Ave. Suite 104  
Torrance CA 90501



10.15th (FRI) 5:00PM - 11:00PM

10.16th (SAT) 12:00PM - 10:00PM

10.17th (SUN) 10:00AM - 5:00PM

[oc-japanfair.com](http://oc-japanfair.com)



過去のスイートオレンジが新聞形態で読めます  
[www.sweetorangeoc.com](http://www.sweetorangeoc.com)  
[www.vipbizus.com/wp](http://www.vipbizus.com/wp)

無料 ZOOM セミナー メディケア リタイアメント、ファイナンシャルプランニング

セミナーは第 2, 第 4 土曜日に行います。詳細は P8, P9 をご覧ください。

算命学あき先生の体験からの

楽しく学ぼう！名著から学ぶ 癌謀略術

--- 私は癌を克服した！ ---



講師：あき  
TEL 949-910-0382  
sanmeicoach@gmail.com

第38回 ~結婚と恋愛の違い~part(5)

美容整形は人を幸せにする？

『全てのものは美しい。しかし、全ての人に見えるわけではない。』by 孔子(儒家の始祖)

国際美容外科学会がランキングした美容整形手術を受けている世界トップ5のなかで、日本は韓国を抜いて世界3位の“美容整形大国”だったそうです。

『人が自分のことをどう思っているか気にしすぎるのは、かなり不健康なことだと思う。』by テイラー・スウィフト(シンガーソングライター)

賛否両論ではありますが、美容整形手術は人々を幸せにするそうです。“薬も過ぎれば毒となる”とあります。美容整形で命を落としたり、フィラーの失敗による失明などの事故や合併症、施術ミスなど…リスクは必ずともなうそうです。手術の失敗からの後遺症は一生で、完全な再現修復は不可能だそうなので、注意が必要です。

『私は世界中を旅して“グラマラス”って言われるモデルの人生を生きてるけど、私を本当に満たしてくれるのは、良い食べ物やキレイな水、そして愛っていう、もっとシンプルなことなの。』by ミランダ・カー(モデル、実業家)

実は、不幸の最大の原因は容姿ではなく、脳の幸せホルモンの分泌量にあるそうです。食生活が乏しいと、“安心のホルモン”と呼ばれる「セロトニン」が分泌されにくくなり、鬱状態や暴力的

になりやすくなるそうです。美容整形は快感を得られる「ドーパミン」の分泌を刺激するので、施術後美しくなると幸福感は増すのですが、持続はしません。身体醜形障害や、自尊心の低い方などは美容整形中毒に陥って不自然でいびつな顔になるまでやめられなくなり破産、健康も損ねてしまうそうです。

『ありきたりの中に本当の幸せがある。』by アンジェラ・アキ(シンガーソングライター)

美容整形手術による、容姿のコンプレックスの解消の幸せと、人生における幸せは別物なので勘違いに気がつけたほうがよいかもしれません。人生を改善するのであれば、外見よりも内面を満足させなければいけない。私もアラフィフになりようやく日常で実行できるように意識しています。自分の内面を満足させるということは、自分らしい方法で他人を喜ばせる知識と知恵を取得し、それを実行することです。

『大切なのはあなたがあなたに満足すること。』by アンジェラ・アキ

コラムニスト シンプソン君子の日本あるある事情

お茶の里から



⑤0 いつやるの？今でしょ

ニューヨーク、フランス、イタリアではワクチン接種済みの証明書を持すれば行動制限が緩和されている。日本でもワクチン・検査パッケージでの緩和を11月をメドに開始する方針です。すでに各自治体では独自の方法で動き始めている。特に緊急事態宣言の延長で危機感を持つ飲食店での酒類提供や営業時間の緩和は必要だ。大規模イベント、旅行など多くの業種が対象となれば社会経済効果が波及する。



しかし一方で必ず横やりを入れる人達が出てくる。専門家や一部の知事は忘年会などによる人流増加を懸念しワクチンだけの感染抑制は困難だとか緊急事態宣言下の渦中ではなく宣言が解除されたあとに検討するべきだと発言した。この1年、宣言と延長の繰り返しで解除された試しがないのに心が折れるような発言である。オリンピック・パラリンピックの開催の時もこういう一部の専門家からは反対の声が上がった。経済を動かしたい政府と医療、科学的観点から考える専門家の温度差が生じるのは今に始まったことではないが何が何でも中止、中止というのはあまりにも生産性がない。ワクチン接種証明による行動制限緩和のアンケートで賛成47%、反対16%、賛成だが時期尚早37%という結果があった。時期尚早が37%もいるのは日本人の国民性が垣間見える。オリパラの賛否もイエスカノーよりその中間に集中したからだ。

9月末に緊急事態宣言の全面解除の方針を示している菅総理。だが自治体の判断に委ねられると全面解除の可能性は低い。行動緩和をしてほしい人達と慎重派の人達とのギャップは縮まるのだろうか。

パリではワクチンパスの義務化で抗議デモが起きた。ニューヨークでも違反者には罰金が課せられる。日本も罰金を課す義務化は起こり得ないだろう。国によってはマスク着用の義務化もあるが日本人は義務化うんぬんの前に「皆んながしているから」「他人の目が気になるから」という同調圧力に義務化の必要性が希薄である。

9月23日の国内新規感染者数は3604人で減少傾向にある。ワクチン効果や人々の行動変容の他にそうしたマスク着用も要因にあるのかもしれない。

ワクチン打ったから海外旅行に行ける？ワクチン証明で海外渡航が可能な国は制限されているがアメリカ〜日本間ではまだ実現していない。日本帰国時にワクチン証明書で2週間の自宅待機を10日間にする方針を打ち出しているようだが近い将来、自宅待機の緩和が進むことを期待している。

アメリカ生活35年、00暮らし20年、一昨年に日本へ帰国しました。静岡から日本あるある事情をお届けします。メールアドレス mikoangel@aol.com

生命力・世界一の酵素ドリンク  
「極み」免疫カアップのサポートに!

- 1 水一滴も加えてない大自然の味 そのまんま、Taste Good!
- 2 厳選された32種類のオーガニック栽培で育った、野菜、果物、ハーブ、穀物などが主原料
- 3 オーガニック農園 (USDA 認可) 内にある工場 (GMP、HACCP認可) で 3年間 発酵、熟成。



送料 無料 特別期間中

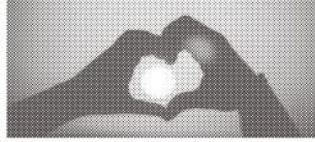
720ml (1ヶ月分) \$99

Eon Foods International

GreenNoodle や 桑の葉茶で お馴染みの

ご注文・お問い合わせは石橋まで! 電話番号 (510)427-4617 info@kiwamienzyme.com / www.kiwamienzyme.com

## Hiro's Happy life

五十川祐久 <http://hiroisoqawa.com/>

Vol 25

## 聖書に書かれている神

聖書では神がこの宇宙と地球と人間を含むその中のすべての生き物をつ造った、と書かれています。聖書は1500年間に渡り60人以上の著者により書かれたものを集めた本ですが要点は以下の通りです。

- 人間は特別に神に似たものとして造られた。そして神を愛し神に従う、あるいは拒否あるいは無視することもできる自由意志が与えられた。
- 最初の人間のアダムとエバは結局神に従うよりも神の言葉に反することを選び取りそのためにこの世界に罪が入った。
- 神はアブラハムとその子孫から人間の選び取りの結果、罪に堕ちた世界を救い出す救世主を送ることを約束された。救世主は仕え・苦しみを経験される方であること、そして王として来られることの両方が予言されている。

ここまでが旧約聖書です。

- 預言通り罪の贖いとして神自身が人間の形を取ってこの世に来て神のメッセージを述べ、人間の代わりに十字架で犠牲となって死んだ。(イエス・キリスト)
- 死んだ後3日後に蘇り500人以上に現れ、今度は王として来られることを約束されて昇天された、そしてその事を体験した弟子たちがキリストのことを世界中に広め始めた。

これが新約聖書に書かれていることです。

聖書に書かれていることが本当の事だという事を証明するかのよう考古学的な発見などがすべて聖書に書かれていることを裏付けています。また様々な予言がありそれらが次々と実現しています。

壮大な神のストーリーであり信じられないような神の世界に対しての愛の話です。最初にアダムとエバに与えられた選択は今も有効です。

盗人が来るのは、盗んだり、殺したり、滅ぼしたりするためにほかならない。わたしがきたのは、羊に命を得させ、豊かに得させるためである。- イエス・キリスト -

聖書によると神様の問いかけに回答することは豊かな人生を選択するということです。どうされますか？この問いを聖書は私たちに問いかけています。

五十川祐久 <http://hiroisogawa.com/>

## 酵素飲料とは？ 生物は酵素がなければ生きられないのです。

生命のあるところに必ず酵素があります。私たちが元気で生きていくには酵素の力が必要なのです。

生物は生きていくために必要なものを取り込み、それを分解したり、合成したり、調節したり、不要になったものを外に出したりと、体の中で色々な化学反応を絶えず行っています。こういった全ての反応を酵素が司っています。この酵素が足りなくなると、体のいろいろな代謝や消化がスムーズに行うことができなくなり、体の不調を起し、病気の原因になります。酵素は体内で作られる酵素と体内では作られない、食べ物から取り入れる酵素があります。本来、食べ物には酵素がたくさん含まれているのですが、現在は農業や化学肥料で野菜や果物を栽培し、また加工食品を多く使用するようになった為に、食品に含まれる酵素がたいへん少なくなってきました。

私たち人間は魚、肉、野菜、穀物などの食物をとり、その中にある栄養素を酵素の同化作用により自分の体の筋肉や臓器、神経、血液などの構成物質に作り変えています。この酵素による同化作用がなければいくら食料があっても自分の肉体と生命を養うことはできません。酵素こそ生命体を維持する鍵といえるでしょう。すべての生命体は酵素をもっており、その働きによって肉体と生命を養っているのです。小は微生物から動物や植物、魚類を含めて、すべての生命体は酵素によって生命を養っています。酵素こそ生命体維持の基本であり、健康の根源であるといえるでしょう。この酵素は『生きた食べ物』に多く含まれます。特に葉草、野菜、穀物、果物など新鮮で土に戻せば芽吹く、生きている植物に酵素はたっぷり含まれています。また新鮮な野菜や果物にはビタミン類も多く含まれており、この豊富なビタミン類は酵素の働きを助ける助酵素、補酵素として働きます。化学肥料や農薬を使用した葉草、野菜、穀物、果物にはこの大切な酵素が少なく、また残留農薬や化学物質も蓄積されており『生命を養う食べ物』ではなく『体に害を与える食べ物』になっています。抗酸化酵素を製造するにあたり一番大切なことは『生命力の高い生きた食べ物』を原材料に使用することです。

酵素ドリンクの愛飲者からの証です。

20代女性 便秘気味で顔の吹き出物が増えたので、酵素がお通じにいいと聞いて『極み』を試してみたら、便秘もよくなりましたが夜勤明けでも身体が元気なのに驚きました。

60代男性 夜にアルコールを飲むことが多いのですが、寝る前に酵素を飲むと翌朝体調が楽なので今では日課にしています。

40代女性 薬でなく天然のビタミンやミネラルを摂りたいと『極み』を飲み始めて5年半です。仕事が忙しく体調を崩して食事が美味しくなくても『極み』だけは飲んでいきます。生活の中に無くしてはならない物です。

参考表紙 AD [www.kiwamienzyme.com](http://www.kiwamienzyme.com) お問い合わせ (510) 264-0568

# STOP HUMAN TRAFFICKING

## New Hope Foundation International

Vol: 19

If we don't invest in our relationships with our kids, the traffickers and predators will.

Remember, traffickers rely on our ignorance, our denial, and our inaction.

Not only is your voice and your actions important, but so are ours as an organization.

As a non-profit organization, we are working hard to contribute more to society, specifically raising awareness of human trafficking in Las Vegas.

You can find the English version here: <https://youtu.be/g6bT2soWLBm>  
And the video with Japanese subtitles here: <https://youtu.be/htyDrDhktro>

私たちが子供たちとの関係に向き合わなければ、人身売買業者や捕食者が子供たちに目をつけるでしょう。

人身売買業者は、私たちの無知、否定、怠慢に依存していることを忘れないでください。

あなたの声と行動が重要であるだけでなく、組織としての私たちも重要です。

非営利団体として、私たちは社会にもっと貢献するために一生懸命取り組んでいます。具体的には、ラスベガスでの人身売買の意識を高めています。

Japanese subtitles here: <https://youtu.be/htyDrDhktro>

### New Hope Foundation International

Contact: Adia Lancaster

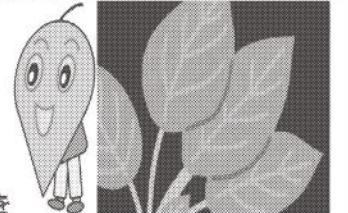
[adia@nhfinternational.org](mailto:adia@nhfinternational.org) for more information

Donate to: 316 E Bridger Ave, Suite 203 Las Vegas, NV 89101  
or online at <http://nhfinternational.org/give/>

### 健康作りをサポート！万能野菜、モロヘイヤの持つ健康効果

野菜の王様とも言われるモロヘイヤ。野菜の中でも特に栄養価が高く、ほとんどの栄養がモロヘイヤ一つで摂取出来ると言っても過言ではないほど優れた野菜です。そのため、太古のエジプトでは栄養価の高さから王族以外は食べるのを禁じられていたとか。また、モロヘイヤは女性に嬉しい栄養素も豊富に含んでいることから女性にもぜひ食べていただきたい食材です。

動脈硬化を予防する—体内で日常的に発生する活性酸素。増え続けると血中の脂質を酸化させ、動脈硬化を引き起こす恐れがあります。動脈硬化は進行すると様々な生活習慣病の原因ともなりますので、予防しておくに越したことはありません。



モロヘイヤに含まれるβ-カロテンやビタミンEには体内の活性酸素を除去する働きがあるので、血管を若々しく保ち、動脈硬化を予防、改善します。また、モロヘイヤにはポリフェノールの一種、ケルセチンも含まれています。強い抗酸化作用を持つケルセチンはビタミンC、Eとともに動脈硬化を予防・改善する働きがあります。また、ネバネバ成分のムチンにも余分なコレステロールを吸収を抑える血中のコレステロール値の上昇を抑える働きがあります。

#### 高血圧を予防する

野菜や果物に含まれることの多いカリウムですが、モロヘイヤにも含まれています。カリウムは体にとって不要な塩分や水分を体の外へと排出する働きがあり、普段それらを多く摂取している方には積極的に摂っていただきたい成分です。塩分の摂り過ぎは高血圧を引き起こす原因にもなります。しょっぱいものが好きだったり、塩分の多い食事をしている方はモロヘイヤを食べて高血圧を予防しましょう。

#### 糖尿病を予防する

ムチンには糖の吸収を穏やかにする働きがあります。食後、血糖値は上がるものですが、血糖値が上がった状態が続くと糖尿病を引き起こす恐れがあります。モロヘイヤは血糖値の上昇を抑えてくれるので、糖尿病予防にも適した食材です。

#### 骨粗鬆症を予防する

カルシウムと聞くと乳製品や小魚といったものに多く含まれているイメージがありますが、意外にもモロヘイヤにも含まれています。実はモロヘイヤのカルシウム含有量はほうれん草の5倍、牛乳の2倍近くもあるんですよ。カルシウムは不足すると血中カルシウム濃度を一定に保つために、骨にあるカルシウムが血液中に溶け出します。この状態が続くと骨粗鬆症になります。そのため、日常的にカルシウムを摂らないとどんどん骨がスカスカになってしまうんです。また、骨粗鬆症対策にはカルシウムを骨に定着させるビタミンKの摂取も重要となってきます。モロヘイヤはビタミンKの含有量も豊富。食べるだけで骨粗鬆症対策が出来ますよ。特に女性は男性に比べて骨粗鬆症になりやすいですから、普段から意識して食べたいですね。

#### 貧血を予防する

鉄分にはヘモグロビンの量を増やし、貧血を予防する働きがあります。血液中の赤血球に含まれるヘモグロビンは全身の組織に酸素を届ける役割を持っています。しかし、鉄分不足により減少すると細胞まで酸素が行き届かなくなり、顔色が悪くなる、息切れする、動悸がする、立ちくらみがする、疲れやすくなる、といった貧血の症状が現れます。モロヘイヤは食べるだけで貧血を予防することが出来ます。また、モロヘイヤには鉄の吸収を高めるビタミンCも含まれていますから、効率良く鉄分を体に取り込めます。

モロヘイヤから創られたグリーンヌードル [www.greenoodle.com](http://www.greenoodle.com)

改革が必要なアメリカ



[ 新中国について-1 ]

中共の消滅が間近かだ。しかも自滅してくれるという。世界平和にとってこれほどの朗報は久しくなかったことだ。ある意味、中共の崩壊はベルリンの壁崩壊よりも更なる朗報と言えよう。とは言え、その時が来るまでにあと何年かかることだろう。意外と早いかも知れないがそれは西側連合国の努力にかかっている。第一、連合国と言われている側の指導者たちがこのことをどの程度理解しているかも問題だ。

いずれにしても断末魔の瞬間の混乱は避けられないだろう。一番警戒しなければならないのは軍事的な混乱だろう。中国以外の国々は連合を作って、核兵器の乱用を含めた中国の混乱を防ぐ準備をしておかなければならない。それもまた今後の中共の出方によって臨機応変に対応しなければならないから、単純なことではない。軍事的混乱という脅威を治めることが出来た暁には広大な中国と言う国を今後どのように治めてゆかが問題になる。

アメリカには郭文貴を筆頭とする新中国連邦というものを掲げる一派がいる。これに惑わされてはいけない。郭文貴が中共のスパイであろうがなかろうがそんなものは無視すべきだろう。そんなものに新中国を任せるとは行かない。華人の国はもう長きにわたって諸外国に迷惑をかけた民族だ。今更自分たちでまともな国造りが出来るはずがない。もうすでに何度もチャンスを与えられてきているのだ。今度こそ、諸外国が本気になって(華人に騙されずに)華人の将来の設計図を描き、基礎を作り上げないといけない。華人自身は13-14億人の国民の適正な統治を出来る人々ではないのだ。諸外国の一員の一員としてはもうこれ以上の迷惑を被るのはごめん被りたい。

混乱を生じさせないために、或いは生じ始めた混乱を治めるためにはG7とロシアが主体となり、台湾をアドバイザーとして9か国で統治するのが良いのではないだろうか。中国語と華人文化を理解する台湾の人材は貴重だろう。もちろんそれをリードするのはアメリカだ。アメリカこそ一度日本と言うある意味厄介な国そして民族をうまくコントロール出来た経験を持つ国だ。その経験もまた貴重だろう。

朱鷺田 aahtokita@gmail.com

“FACTS OR TRUTH”

By Pastor: Jtsuo Ueno

When we read the Bible which was written about 2,000 years ago, there are many stories that make us think deeply about it today. One such story is found in Luke 21, where Christ tells His disciples about seeing people offering money at the temple in Jerusalem.

Here we see a rich man offering a large sum of money and a poor widow offering two lepta copper coins. A lepta copper coin was the cheapest currency of the time, about 75 cents in today's money. Two lepta coppers are about 1.50 cents on the dollar. When Christ saw this poor widow offering money, he said to her, "I tell you the truth," Jesus said, "this poor widow has given more than all the rest of them." (Luke 21:3.)

What happens if we focus only on the facts? The fact is, "This poor widow gave less than anyone else." Christ was trying to teach His disciples that sometimes facts and truth are not the same thing, and that we should not get caught up in facts alone. We have been accustomed from an early age to a rationalistic way of thinking that emphasizes only facts, thinking that this is scientific and the whole story. However, there is a danger of overlooking the truth hidden behind the facts. Of course, if we neglect or ignore the facts, we will fall into a world of self-righteousness and deviate from reality. It is important for us to always look closely at the facts, but also to discern the truth that is hidden behind them. In the world of facts, one is less than ten, but in the world of truth, that one can be greater than ten and irreplaceable. Such was the case of the poor widower who offered two lepta copper coins, the entire cost of living. Christ saw the true heart of the widow who gave with all her heart rather than the rich man who threw in his money. Sometimes we see only the facts and lose sight of the truth. It can be easy to be a communicator of facts, but difficult to be a communicator of truth.

For example, let's say that A says the following to C about B, "B may be a bit talkative, but B is a cheerful and energetic person." When C hears this, C says to B, "A said you were talkative." It is true that A said that B is "a bit talkative," so C is indeed the bearer of the truth, but C does not convey the truth that A has a good feeling for B. This kind of thing often happens in our relationships. We often hear about the tragedy of the "untruth."

Christ taught us to see the truth hidden behind the facts. He practiced it in His own life, with His life. Let us consider Christ's death on the cross. If we look at the cross only with the eyes of facts, it is nothing but a defeat and a miserable death. However, in the eyes of truth, it is a glorious hope that Christ laid down His life to free all mankind from the judgment of sin and give them the joy of living.

Advertisement? Ask Sweet Orange Monthly Magazine! Best Price for you!

**\* ラスベガス~ヘンダーソン \***  
**不動産情報**  
*- Real Estate -*

**HOME FOR SALE**

**No: 10**  
 清々しい秋晴れの今日この頃、食欲の秋、スポーツの秋、散策の秋、皆様はどんな秋をお過ごしでしょうか? 是非、美しい秋を明るく元気に活躍下さい。

9月最週末は、NASCAR(全米最大のモータースポーツ統括団体のサウスポイント400オートレース)やUFC(総合格闘技のUFC266ファイトナイト)そして、LAS VEGAS RAIDERS(ラスベガス・レイダースの試合)やVEGAS GOLDEN KNIGHTS(ベガス・ゴールデンナイツの試合)などのスポーツイベントが重なったので、全米から沢山のスポーツファンが集まり、あちこちで盛り上がりました。

ラスベガスの不動産マーケットも相変わらず活気がありますが、9月に入り多少落ち着いてきました。

ラスベガスリアルター協会のデータによると、8月の売却件数の戸建は3,210戸と、去年に比べ10.3パーセント上昇、コンドミニアム/タウンハウスは888ユニットと、29.8パーセント上昇しました。売物件の戸建は3,985戸と、去年に比べ2.5パーセント増えました。コンドミニアム/タウンハウスは1,000ユニットと、5.9パーセント増えました。8月は戸建よりもコンドミニアム/タウンハウスの売却数が多くなりました。ここ数か月、ラスベガス~ヘンダーソンの家賃価格が上昇したうえ、賃貸物件の需要も増えたので、投資家の方が賃貸用にご購入されるように見受けられます。

さて、賃貸状況はどうなっているのでしょうか。

8月の平均賃貸価格はラスベガスが月\$1,341、去年に比べ19パーセントも上昇しました。ヘンダーソンは月\$1,650、去年に比べ24パーセントも上昇しました。ラスベガスの賃貸価格の47パーセントは月\$1,001~\$1,500、28パーセントは月\$1,501~\$2,000です。ラスベガスの物件のうち62パーセントが住居で、37パーセントは家主が賃貸しており、約3分の1以上の物件が賃貸物件ということになります。ラスベガスは簡単に賃貸するのは難しく、賃貸申請と賃貸申請料を賃貸管理会社に提出後、賃貸管理会社は申請者の身分調査やクレジットチェックなどの審査を行い、厳しい審査に通った後にやっと一年間の賃貸契約を結べます。家主には安心ですし、投資家の方(特に他州や他国にお住い)に魅力的な理由も分かります。

ラスベガス~ヘンダーソンの不動産に関する事はお気軽にアーバンレスト不動産・井上かおりまでお問合せ下さいませ。 TEL: 702-355-8050

お買い求め出来ます iMac \$399 HP \$399 Lenovo \$249

コンピュータの販売・修理・サポートならお任せ!

ISC Computer

「カスタマサのISC Computerは法人および個人を対象に、コンピュータの販売・修理・サポートなど多種多様なサービスを提供する専門店。お客様のコンピュータ環境やライフスタイルに合わせて提案型サービスを行うことをモットーとしています。話すのはISC USA代表を務める桑原トーマスさん。

同店が提供する「無料見積もり」はまさにそのモットーが集約された手厚いサービス。「正確な修理費をお伝えするのにもちろんですが、修理するだけの価値があるのか、新しいコンピュータを購入したほうが良いのか、などと総合的に判断しさまざまなオプションを含めてお客様にご提案するようにしています」

販売の際には、個々の予算とニーズを把握し、最も適した機種をお勧めしているという桑原さん。「コンピュータの用途は個人によって大きく変わるため、必ずしも最新のソフトを搭載した最新機種である必要はありません。コンピュータをもっと効率良く使いこなせるように自身への投資も検討するべきと説く桑原さんは「個人レッスン(30分、1時間、2時間、5時間)」を常時開催しており、電子メールの使い方から、ブログ作成や会計ソフト対応など、初心者から上級者まで個々のレベルに合ったレッスンを提供している。



1 16年にわたり法人・個人対象のコンピュータ関連業務を行っている桑原トーマスさん。営業時間内であれば持ち込みにも対応してくれるとあって、緊急の場合も非常に心強い  
 2 「無料見積もり」はその日のうちに、また修理期間は48時間以内\*とスピーディな対応が魅力(※部品取り寄せなどの場合を除く)  
 3 同店で「コンピュータの販売も行っている」「予算やニーズに最も適したコンピュータをお勧めいたします(桑原さん)」

**ISC Computer (Information Systems Consulting)**  
 631 Paularino Ave. Costa Mesa CA 92626  
 (949) 756-9210 (日本語)  
 www.iscus.com

営業時間: 月~金 9:30am - 6:30pm **10AM~5PM Close**  
 土 10am - 5pm

～新時代の語り～  
Voice# 23

令和天声

事実と真実

牧師：上野五男

約2千年前に書かれた新約聖書を読んでいると、現在の我々にも深く考えさせる話がたくさんあります。ルカの福音書21章に、エルサレムの神殿で献金をしている人たちを見て、キリストが弟子たちに語られた記事もその一つです。

ここには、多額の献金する金持ちと、レプタ銅貨2つを献金する貧しいやもめが登場します。レプタ銅貨とは、当時の最も安い通貨で今のお金に換算すると75セントぐらいです。これが2つとは、1ドル50セント。この貧しいやもめが献金する姿を見て、キリストは、「私は真実をあなたがたに告げます。この貧しいやもめは、どの人よりもたくさん投げ入れました」(3節)と言われました。ここで、もし、事実だけに目を留めればどうなるでしょうか。事実は、「この貧しいやもめはだれよりも少なく献金した」ということです。キリストは、事実と真実は違うことがあり、事実だけに頼ってはいけないということ、弟子たちに教えようとしたのです。

私たちは、幼いときから事実だけを重要視する合理的な思考法に慣らされてきました。それが、科学的で物事のすべてだと思ってしまう。しかしそこには、事実の奥に隠され

ている真実を見落としてしまう危険性があります。もちろん、事実を軽視したり無視したりすれば、独善的な世界に陥り、現実から逃避してしまいます。私たちは、常に事実をしっかりと見つめながらも、その奥に隠されている真実を見極めることが大切です。事実の世界では、1は10よりも小さいが、真実の世界では、その1が10よりも大きくかけがえのない1であることがあります。生活費の全部であるレプタ銅貨2つを献金した貧しいやもめの場合がそうでした。有り余る中から投げ入れる献金よりも、心を込めて投げ入れたやもめの真実な心をキリストは見られたのです。

私たちは、事実だけを見て真実を見失うことがあります。また、事実の伝達者になることは容易いですが、真実の伝達者になることは難しいことがあります。たとえば、AさんがBさんのことについて、Cさんに次のように言った場合です。「ねえCさん、Bさんて、ちょっとおしゃべりだけ、元気があって明るくていい人だね。これを聞いたCさんが、Bさんに、「あの

ね、Bさん、Aさんがあなたのこと、おしゃべりだと言ったよ」と伝えればどうなるでしょうか。AさんがBさんのことを「ちょっとおしゃべりだ」と言ったのは事実なので、Cさんは、確かに事実の伝達者です。しかし、AさんがBさんに対して好感をもっているという真実は伝わってはいません。このようなことは、私たちの人間関係でしばしば起こります。「真実が伝わらない」ことによる悲劇はよく聞きます。

事実の奥に隠されている真実を見るようにと教えられたキリストは、ご自身の人生でも、命をかけてそれを実践されました。キリストが十字架で死なれたことを考えてみましょう。十字架を事実の目だけで見れば、敗北であり、みじめな死以外の何ものでもありません。しかし、真実の目で見れば、キリストが命を捨てることによって、全人類を罪のさばきから解放し、生きる喜びを与えられた輝かしい希望なのです。

問い合わせ先：uenousa@gmail.com



牧師：上野五男

カリフォルニア・ルーテル聖書学院卒。タルボット神学大学院卒。M Div. ロサンゼルスぶどうの木国際教会牧師。グループ代表牧師。ハワイ、広島、ジンバブエにブランチ教会がある。1995年～1999年月刊誌「リビングライフ」の日本語版編集長として奉仕。新聞小説「真理への旅」(リバイバル新聞)。『新しいひとりの人』を編集。近未来サスペンス小説『レフトビハインド』、『魂の窓』、『舟から出て水の上を歩いて』を翻訳。ゴスペル演歌CD「あなた信じて」をリリース。西大和学園でも教鞭をとっている。



ぶどうの木国際教会  
2141 W La Palma Ave.  
Anaheim, CA 92801  
Sa-Rang Community Church of  
Kingdom School #312  
日曜礼拝 2:00PM (上記住所で礼拝。  
Zoomや電話でも参加可能。)  
☎：909-260-0353

幹細胞活性化パッチの秘密が明らかにされました。

この幹細胞活性化パッチは、体内の銅ペプチドGHKを自然に上昇させることを発見しました。銅ペプチド。GHKは(グーグルのウィキペディアで検索できます英、日共)健康、癒し、再生の「聖杯」として科学的な分野で尊敬されている物質です。幹細胞活性化パッチは、人間の体内でこの特定の銅ペプチドを安全に高めるために設計された技術を作成した世界で最初のパッチです。この幹細胞パッチの光線療法パッチ技術までは、人間の体内に既に存在する自然バイオの利用可能な銅ペプチドを昇格したり増加する証人された方法はありませんでした。

(銅ペプチドGHKの利点)

この銅ペプチドが幹細胞を活性化し、創傷治癒、免疫細胞を引き付ける力、抗酸化作用及び抗炎症作用、皮膚線維芽細胞におけるコラーゲン、及びグリコサミノグリカン合成の刺激、血管の成長を促進します。GHKはヒト遺伝子の発現をより健康的な状態に逆転させます。この銅ペプチドは、体自身の皮膚細胞を幹細胞に変換します。つまりこの銅ペプチドがあなたの体に上昇している限り、あなたの幹細胞が不足することはありません。これこそが私達が常に幹細胞活性化パッチを使用している沢山ある理由のうちの一つの大きな理由です。

この幹細胞活性化パッチについての詳細を学び簡単に他の人とこの製品や機会を共有するための新しいアプリがあります。私達がここに持っている物の意味を理解している人たちは、将来数十億ドルの機会に成長する理由を、明確に見ることができます。この製品に関しては、競争相手は、全くありません。私達は、完全に世界中の多くの人々の生活に、積極的に影響を与える事が出来、癒しと再生の「聖杯」を高める特許を取得したパッチの技術を持っています。

現在、世界100以上の国々の人達が恩恵を受けています。次はあなたの番です。毎月セミナー行っていますので、興味のある方は連絡をお願いいたします。

メール: stemcellact@gmail.com 909-861-7043 Mizまで。

世界初! 幹細胞活性化パッチ

顔の傷が5日間で治りました。



在宅で仕事!

増毛 2ヶ月

ビジネスチャンス

日本で1年で1万人が愛用しています。ビジネスチャンスとして捉える方大募集中!

“在宅で収入を必要としている方、募集中”

現在多くの人達が家にいなければならない状態です。収入減になられた方、家にいて出来るビジネスを考える時です。私は16ヶ月で日本他で27000名の参加者になりました。その方法をお伝えいたします。stemcellact@gmail 909-861-7043 Mizまで

ぶらっと観光

～OC界限～

SAN CLEMENTE

● Casa Creepy: Haunted House

10/28～10/30 7:00 p.m.～9:00 p.m.

幽霊の出る 2.5 エーカーの邸宅を歩きましょう!

狼男、吸血鬼、幽霊が広大な屋敷の隅々で待っています。

【チケットの事前購入先】

<https://www.casaramantica.org/casacreepy/>

LAGUNA NIGUEL

● Haunted Trails

10/22～10/24 6:30 p.m. - 10 p.m.

9歳以上のお子さんを対象としたイベントです。

10月初旬に City の Web ページにチケット (リザーベーション) に関する情報が掲載されます。ご確認ください。

<https://www.cityoflagunaniguel.org/>



ハロウィン イベント IN OC

今年はハロウィンのイベントも、各地で催される数が増えてきました。情報を Web サイトで確認して、安全に楽しく参加したいですね。



T&K パソコン教室・日本語教室

tkyokoclass.wordpress.com

(949)542-7197

クラスのお問い合わせは洋子まで



知的財産は知識財産 **知識財産の活用**

これ知ってる?  
By Katsuhiko Arai



No. 126 (ウソと誤解誘導)

「スタートレック」は米国のSFですが、そこにボグ（Borg）というエイリアンが登場してきます。ボグはサイボーグの集団で全サイボーグの意識はリンクしており考えは同調し常に共有されています。脳が他の脳と直接リンクしているの言葉を使う必要はありません。そこでは「うそ」や「意図的に誤解させる」（誤解誘導）ことはありません。一方、人間は「個人」同士の集まりなのでコミュニケーションが必要で、頭もよいことから、「ウソ」（欺瞞）や「誤解誘導」は日常的なことで、集団が大きくなると、「ウソ」や「誤解誘導」を見抜き、生きていくことは大変で、人間は脳を大きくしてそれに対処していると思われま。

ジムケリーの映画「Liar Liar」は一日ウソが付けなくなりいろいろなことが起こるコメディ映画ですが、子供に「大人はときどきウソをつかなければいけないんだよ。」「例えば、お母さんがお前を妊娠したとき数パウンド体重が増えたけど、どう見ると聞かれたとき、すてきだよと言ったけど、牛みたい

と言ったら傷つけちゃうだろう」（意識）と説明しています。

なお、ウソは積極的にウソをつくだけでなく、意図的に言わないことも「ウソをつく」こととなります。例えば、お金を払うつもりもないのに飲食したりタクシーに乗ったりするのは「詐欺」になります（「お金を払う」とは一言も言っていないという言い訳は通りません）。  
一見、誰にも迷惑をかけておらず、自分の信用をなくすだけのウソでも問題になることがあります。例えば、真つ当な理由もなく休みを取ると解雇されると思い、まだ元気な母親の死亡告知を新聞に掲載し、母親の親戚が新聞社に問い合わせたウソが発覚した（米国ペンシルベニア州）件ですが、日本では新聞にウソの訃報を載せるだけなら犯罪とはいえないようですが、上記の件では、「治安びん乱（Disorderly conduct）」の罪でその男は地元警察に逮捕されています。

ウソよりも厄介なのは「誤解誘導」です。例えば、去る7月に「軍艦島」を含む世界文化遺産についてユネスコは、「犠牲者を記憶にとどめる」措置として「より暗い側面」も求め説明不十分とした決議を採択しましたが、ユネスコが査察に来た時も「犠牲者はどこか」と聞いていたようで、「犠牲者」という表現を使うことで加害者の存在、暗い側面があることを強く示唆する印象操作をしていると考えられる例です。また、去る6月に日本の最高裁で現行の夫婦同姓は憲法違反

**嘘**

ではないことが再確認されましたが、決定では「この種の制度の在り方は、・・・[憲法適合性の審査の問題ではなく]、国会で論ぜられ、判断される事柄にほかならないというべきである」とあったことから、朝日新聞は一面トップ記事の見出し（6月24日）で「国会で判断促す」、「司法から宿題」としました。しかし、判決はこの種の問題は司法の問題ではないことを明確にしたもので、国会に判断を促したり、宿題を課したりしたものではありません。上記の表現を使うことで印象操作をしていると考えられます。紙面の都合上知的財産については次回に説明する予定です。

（上記は一般論又は個人的見解で、個々のケースでの法律アドバイスを目的としたものではありません。）

**Law Office of Katsuhiko Arai**  
22471 Aspan Street, Suite 280  
Lake Forest, CA 92630  
Tel: 949-457-8296  
Fax: 949-457-8297  
E-mail: karai@kapatlaw.com  
www.kapatlaw.com

薬剤師 Pharmacist / Vice President of Pi Water, Inc.  
**みっちゃんのもっと元気に美しくなろう!**  
Vol. 174  
By Mrs. Mitsuko Ota

**疲れやすいあなたは、鉄欠乏症性貧血かもしれない?**  
日本の女性は貧血が多い・・・もし若いあなたがだるく、疲れやすかったり、顔色が悪かったり、息切れや動悸を感じていたりしていたら、貧血のせいかもしれません。

貧血の中で最も多いのは鉄分の不足から血液中のヘモグロビンが不足して、酸欠状態になる鉄欠乏性貧血。

国民栄養調査ではヘモグロビンの低値者（血液1デシリットル当たり男性14g、女性12g未満）は女性が圧倒的に多く、20～30代男性が20人に一人に対し、20代女性は7.6人に1人、30代女性は5人に1人となっています。

この鉄欠乏症貧血、直接の原因は鉄分の不足ですが、その背景として間違ったダイエットや偏食による栄養不足が問題に・・・

心当たりのある方は食生活全体をみなおみましょう。

ちなみに鉄分は、体内にある程度貯蔵されているので、食べ物から摂取しなければならぬ量は1日1mg前後。でも吸収力が平均約10%と低いため、鉄分所要量は成人男性で1日10mg、成人女性で、1日12mgと設定されています。女性が多いのは月経で定期的にて鉄分が失われるから。

食生活の改善のポイントとしては、動物性たんぱく質を十分とること。食品中の鉄分は、動物性食品に含まれるヘム鉄（吸収率23～28%）と、植物性食品や乳製品に含まれる非ヘム鉄（同1～5%）に分類されますが吸収率の低い非ヘム鉄も肉や魚と一緒に摂れば、吸収率も高まります。また、赤血球をつくる際に必用な「葉酸」、非ヘム鉄を溶けやすい二価鉄に変えて吸収を助けるビタミンCも十分に摂るとよいでしょう。

食材としては、鉄分、葉酸とも豊富なほうれん草がお勧め。もちろん、体内に酸素を運ぶために、よい水をしっかりとることも忘れないでね。

どんなことでもお問合せ下さい!  
714-557-2424  
www.pi-water.com  
**Pi Water, Inc.**

**着物 DE 遊ほ** 着物インストラクター  
第98回 二部式、三部式着物への変化 Toshiko Okawa

着物講師だった母が縫ってくれた着物が余るほどあるのに、一人で着付けができないというジレンマが長年ありました。そんな時、美容院のオーナーから紹介されたのが「人形気分」でした。この着物を試着させていただいた瞬間に着物に対するイメージが全く変わりました。着付けクラスには6ヶ月も一年も通うというイメージがありましたので、一人で5分でピチッと着装できたこの着物が信じられなかったのです。

映画撮影、着物ショーでの着付けは、いかに短時間に美しく着付けができるか、ということが優先です。私の仕事は時間との勝負であり、更にビデオや写真などに映像記録が残るという気の抜けない仕事ですので、この「人形気分」は非常に貴重であり、今でもイベントで大いに活躍してくれている「すぐれ物」です。

ワン・ツー・スリーで着付け、帯付けを含めても5分で着れる着物は、時間をセーブできるという点では最高点をあげられる着物ですし、何よりも自宅で洗濯ができる、という利点もお勧めできる理由です。フォーマルはフォーマルとしてきちんと着装し、普段の外出は、人形気分、2部式着物、そして今では3部式着物まで楽しむことが出来ます。着物生地、着付け歴史の変化の中で、フォーマルも、手軽に着れる普段着も楽しみたい着物の季節がやってきました。



PDFで綺麗なカラーで記事の写真がみられます。  
www.kimonohime.com Email kimonodressing@ca.rr.com  
TEL 562-787-5060 エッセイ集 vipbizus.com/wp

**水の力で健康的な美しい体を作る!**  
生体水に近い、身体に浸透しやすい「パイウォーター」なら水の威力がさらに実感できます。

バイオキッス・シャワー  
水道水の有害塩素の危険から髪や髪を守ります。  
\$230

キッチン用  
浄水能力  
6,500リットル  
AP-560  
\$580

●家一軒/業務用 ●レストラン用

パイウォーターに関するご質問、資料のご請求などはお気軽に!  
Toll Free 1-877-259-6716 www.pi-water.com  
e-mail: contact@pi-water.com

**Pi Water, Inc.**  
3501 S. Harbor Blvd., Suite 103, Santa Ana, CA 92704  
Tel: 714-557-2424 Fax: 714-557-4300

**無料 Zoom セミナー**  
**リタイアメント対策、資金運用計画**

**元本保証のアニユイティを使って**

- 元本保証で資金を5年で**1.5倍**、10年で**2倍**に出来る可能性あり (ROIは見込み)
- 一生涯保障の収入を得られます
- 5年で**2.9%**、10年で**3.1%**の年率確定利息が得られます (CA州、9月27日現在)

無料 Zoom セミナー **10月9日(土)、10月23日(土) 3PM~4PM**

メディケア Zoom セミナー参加希望者は、①ご希望の日② 姓名 ③ 生年月日 ④ 住所 ⑤ 電話番号を **INFO@HOKEN411.COM** の桐原まで送ってください。 (310) 381-9505 ※ ご相談・申し込み手数料は無料です

Lic #OF58799 桐原





美脚になる50の習慣

# 塩分&フルーツ

## 塩分は控えめに

下半身太りを解消し、美脚を手に入れるなら、  
『濃い味付け』をやめるだけでも、脚はほっそりしてきます。  
塩分は体内に水分を溜めこむ作用があり、重力の関係で  
下半身に停滞しやすいです。



## ナトリウム・カリウムのバランス

塩に含まれる「ナトリウム」は「カリウム」とのバランスがとても重要です。  
ナトリウムは水を溜めこみ、カリウムは水を追い出します。例えば、ナトリウムが多いと  
体は水っぽくなり、カリウムが多いと体は干からびます。この2つのミネラルのバランスが  
体内の水分をコントロールしています。理想的なバランスは、カリウム1に対して  
ナトリウムは0.6。塩分を摂りすぎると意識がなくても、加工品にはかなり多くの  
塩分が含まれています。食品はできるだけ自然に近いものを最小限の調味料で調理しましょう。



カリウムを摂るには、野菜類・果物類がオススメ。食物繊維もたっぷりです！  
大量の生野菜を食べるのがなかなか大変ですね。そんな時は生野菜ジュースに！  
どんな野菜も果物もジュースにすれば、一気にかさ減って飲みやすくなり、消化の  
負担も軽減されて、しっかり栄養素をとりこむことができます。なお、市販の野菜  
ジュースには酵素が全く含まれていませんので生野菜ジュースの代わりになりません。

次回は

**フルーツは食べる時間が大事!**

Written by Shanti Yoga & Exercise  
Instructor: Fuuka  
Email: shanty4214.richest@gmail.com

## 健康と美肌の為に 魔法の水・・・水素水

美味しい水で健康な毎日

水素おじさんのちょっと良い話 本の要約 / 続編です

「最強でエレガントな免疫力を作る 100 のレッスン」 エリカ・アンギャル著

2. 感染症や生活習慣病などを予防するためには、口の中の衛生管理を心掛け、腸内環境を整えましょう。

2-1 口腔内環境 ・夜歯を磨いて寝ても、朝になると良悪含め700種類以上の細菌が繁殖しています。まず、起床後の歯磨きが大事です。甘味料やフッ素入りの歯磨き粉、アルコール入りのうがい薬は良菌も殺すので使わず、うがいは水、お茶でしましょう。

2-2 腸内環境 ・玉ねぎ、ネギ、シタケ、舞茸、青魚の油、緑茶、海藻を意識的に摂り、発酵食品を食べて、ナチュラルキラー細胞を助ける乳酸菌を摂りましょう。ただし、グルテン、乳製品や卵などのアレルギー誘発性食品は腸内漏洩を引き起こし免疫力を下げるので注意が必要です。

3. ストレス制御をして免疫を上げる“病は気から”“心が穏やかなら体は健康”

免疫システムを正常に機能させるには、適正な食生活、睡眠や運動に加え「計画的に自分を癒す時間を作ることが必要です。お勧めは瞑想をする事です。効果としては、

・副交感神経系のスイッチ ON ・幸せホルモンセロトニンの増加 ・ストレスホルモンコルチゾールの減少 ・遺伝子や皮膚の老化を抑制 ・腸内フローラのバランスを整える ・免疫細胞を増やし体の抗炎症機能を高める等があります。

具体的な姿勢としては、ゆったりした体の状態 壁に体をよせる ・座禅を組む ・横になりゆったりする自由な形など、どのような姿勢でも大丈夫です。

環境は、自然の中がお勧めですが、落ち着ける場所であれば何処でも大丈夫です。方法は、吸う息と吐く息に集中し、何も考えない時間を過ごす。何か思い浮かんでも空に浮かぶ雲のように見送り、ただ、一心に呼吸に集中する事です。

もう一つ大事な事は、ストレス管理の為に自然と触れ合う事です。

・自然界の植物には、フィトンチッドと呼ばれる物質が含まれ、ナチュラルキラー細胞の増加を助けます ・ペットを飼う ・笑う時間を作る ・遊びや癒しの時間を作ることも大事です。

1 ~ 3 を実践することであなたの体は免疫力が上がり強い体質になります。

&lt;水素おじさんからの一言&gt;

日々の報道では、人流抑制や消毒、ワクチンが重要視され、不思議な事に、「旬の野菜を食べて、買ってキラー T を活性化させて外に出て日光を浴びて自然の免疫力を上げよう」という話が大きく取り上げられないのは如何してでしょうか？何方にしても、秋になる前の残り少ない夏の間にビタミン D をため込みましょう!

水素水説明会開催 (要予約 / 詳細はご連絡を)  
毎土曜日 1 時より 949-331-2040 メッセージ可

水素おじさん  
Haruki**伝統 カイロプラクティック****鍼灸****指圧****漢方**

訪問診療します

30年の経験

針による自然治療法  
カイロによる脊椎の歪み矯正

交通事故障害  
体の痛み歪み  
頭痛 ストレス  
不眠症 婦人病  
ウエイトコントロール  
美容針 骨盤矯正  
メンテナンス 難病  
難しいケース  
その他  
健康のグレードアップ!

鍼灸師 ちづる

ドクター佐々木

エッセンシャル健康センター Dr. 佐々木 正春 D.C., L.Ac.  
丸山 - アリ - ちづる L.Ac.17502 irvine Blvd Suite A 月一金 8:30-6:00  
Tustin CA 92780 土 8:30-1:00TEL 714-665-1354 取り扱い保険: PPO HMO 旅行保険  
www. Drsasakihc. Com メディケア 学生保険 PIA

無料 Zoom セミナー

**アニュアル・エリクソン期間 (AEP) が始まります**AEP は現在加入しているメディケア・プランを変更出来る  
数少ないチャンスです。

- 現在加入しているプランから他のプランに変更したい場合
- 年間 \$2,000 までの Dental Plan と、回数制限なしの無料の  
鍼灸・カイロプラクティックにご興味のある方
- AEP 全般に関して詳しくお知りになりたい方

以上の方は、10月15日～12月7日の間であれば変更のお申し込みが  
出来ますのでお問い合わせ下さい。

無料 Zoom セミナー 10月9日(土), 10月23日(土) 1PM ~ 2PM

メディケア Zoom セミナー参加希望者は、①ご希望の日 ② 姓名  
③ 生年月日 ④ 住所 ⑤ 電話番号を [INFO@HOKEN411.COM](mailto:INFO@HOKEN411.COM)  
の桐原まで送ってください。 (310) 381-9505 ※ご相談、手数料は無料です

Lc #OF58799  
桐原

・・・住めば都・・・



#102

危険なツーリズム

ハワイではゆったりとしたくつろぎを味わったものの一つ  
嫌な事があった。リーダー格の姪は看護婦をしていて  
普段から多忙を極めるが、遊びのこととなるといういる  
前もって調べ計画を立てていた。その一つが「シュノー  
ケルでのマンタ見学」というもの。ハワイ島沖でマンタ  
に出会うなんて何という驚異なのだろう！我々年寄り  
夫婦と義妹も若者たちと同行するのは自然の成り行き  
と言ってよかった。夕暮れ時に指定された小さな港へ  
赴くとすでに6名ほどの参加者がいて、こちらのも合わ  
せると12名のグループ。たいした説明もなく小型漁船  
様のボートに乗り込む。船長と2人の若い乗組員。  
船はエンジンからガス煙を放って動き出した。ウエツ  
トスーツをつけた一人が簡単な説明をします。「シュノー  
ケルを使ったことのない人はいるかな？」義妹とワ  
イフはほとんど慣れてないと言っている。「大丈夫、大  
丈夫！」薄暗い海はかなり波が高く小舟はアップダウン  
が激しい。酔い止めのパッチを耳に貼ってよかったと  
思う。やがて船のエンジンは止まった。そこが穴場ら  
しくすでに何隻かのツアー船が錨を下ろしていた。上下  
左右の揺れが激しい。木のベンチに取り巻くように座  
っていた我々に、ウエツスーツの若者が床に転がって  
いるフロートを両足首にしっかりと巻くという。船から流



小型のいかだには海底に向けてライトが照らされてお  
り、プランクトンを食べにマンタが集まってくるという仕  
掛けだ。ツアー参加者はそのいかだにつかまってマン  
タを鑑賞するという事らしい。シュノーケルと足首にフロ  
ートをつけたまま一人一人海に飛び込み10メートル程  
先にあるいかだまで行け、という。ウエツスーツの男  
はすでに海中にいた。唯、薄暗い上、波の動きが  
激しい。他のグループから順次始まった。私の番が  
来てともかく言われるがまま海に足からとびこんだ。乗  
る前の説明ではそれほど水は冷たくない、と言った  
が結構不快な感じだ。それよりなにより波が高い上、  
初めてつけてる足首のフロートは極めて泳ぎづらい。  
やっと何とかいかだにたどりついたものの言われたスパー  
マン飛行スタイルが取れない。足首のフロートがしっか  
り巻いてなかったため緩んでくる。後列に続いでき  
た姪が必死に叫んでいるのが聞こえた。波が高く体が  
激しく動いているので、いかだにつかまっているだけで  
精いっぱい何が後ろで起こっているかわからない。

考えてみればなんで泳げないものが海に飛びこむ羽目にな  
ったのだろう。あとで聞いた話では義妹がおぼれたので  
前を行くワイルドの足にしがみつき、ワイフもおぼれそうにな  
ったので体を仰向けにしていたら、いかにだにしがみついた  
姪やウエツスーツの若者が助けて来たという。12  
人の参加者にたった1人のツアーガイドがついて一体有  
事にならざるを得ないのだろうか？最低救命胴衣を提供する  
のが当然ではなかったか？翻弄される冷たい海で曇った水  
中眼鏡を通して小さなマンタが視界に入った気がするが、  
早くこの過酷なツアーが終わればとばかり考えていた。こ  
うしたハプニングは人気のある観光地の死角でおこる。  
甘言で誘う悪徳業者が跋扈している中でどうやったら犠  
牲にならずに済むのか。まあ、怪しい所に行かなければ  
一番いいのですが・・・

佐々木正春。自然療法ドクター。日本で教育大英文科卒業後、  
北海道女子高校で英語の教鞭をとる。1976年渡米、ニューポートビ  
ーチ紅花でシェフとして就業。その後、ヒーリング・健康に興味を持ち  
ロスアンゼルスカイロプラクティック大学、カリフォルニア鍼灸大学卒業後、  
オレンジ郡コスタメサで開業、2000年よりタスティンにてオフィスを構  
築。体の痛み・痺れ・コリ等を中心に多方面にわたり治療をおこな  
っている。エッセンシャル健康センターでは、健康に関する質問だけでなく、  
コラムに関するご意見・感想も歓迎します。Tel 714-665-1354  
[ehcentersasaki@yahoo.com](mailto:ehcentersasaki@yahoo.com) [www.drssasakihc.com](http://www.drssasakihc.com)



**Oct.4-10**  
Theater & Online

LA 会場: マリリンモンロー・シアター Marilyn Monroe Theatre  
7936 Santa Monica Blvd West Hollywood CA 90046

LA 日本映画祭 (JFFLA) は、日本映画を通じて日本の文化や若い才能を紹介し、さらに国際的な文化交流を深めるために始まりました。昨年オンラインのみとなり、今年で16回目になる映画祭ですが、多くの日系コミュニティ協力を受けまして、劇場とオンラインでのハイブリットの上映を行うことになりました。上映する作品は、どれも現代的な日本文化と伝統的な日本の心を映し出した興味作品群となっています。公募作品では日米だけでなくカナダやドイツからの作品もあり、さまざまな視点から JAPAN を感じることができます。また日本の歴史を扱う映画や、上質のドキュメンタリーも上映します。長編および短編の約30本の話作、最新作、環境を考える作品、心温まる招待作品を、オンライン及びLAの会場で公開します。



・ Nankurunaisa ~Let it be~

「なんくるないさあ」～生きてるかぎり死なないさあ～  
沖縄の喜劇の女王・仲田幸子さんが、亡くなってしまった！というなんともショッキングな設定の物語は、なんと【幸子の恋物語】へと昇華していく。幸子さんを筆頭とした沖縄芝居の実力者たちが豪華競演。沖縄芝居の底力にひれ伏したくなる、爆笑芝居合戦は貴重です。

\* 映画「なんくるないさ」主演の仲田まさえさん（仲田幸子さんの孫）が訪米します。会場ではQ&A及び歌の披露を予定しています。



・ Love and the Grand

Tug-of-war 大綱引の恋  
鹿児島県の川内大綱引は、慶長年間に始まり400年以上の歴史があります。また綱引そのものは隣国韓国にそのルーツがあるとされ、日韓の交流も行われています。この日本と韓国の文化を舞台にして、日本と韓国の代表的な俳優が共演しました。昨年急逝した佐々部清監督の最期の作品、渾身のラブストーリー。



・ Peaceful Death 痛くない死に方

「病院」か「在宅」か。この映画は在宅医と患者と家族の物語である。命あるものには必ず死が訪れる。それを誰も止めることは出来ない。在宅医療のスペシャリストであり実際に尼崎市で在宅医として活躍をされている長尾和宏著のベストセラー「痛くない死に方」「痛い在宅医」をモチーフに高橋伴明監督が完全映画化。いつかは自分の親や自分自身に訪れる終期について考えさせられる、必見の一作

・ JFFLA では会場に参加するボランティアとゲストの安全を考えまして、会場に携わる全てのボランティア、入場者、ゲスト、メディアには、Covid-19 のワクチン接種証明書もしくは、72 時間以内の陰性証明書の提示を求めますことをご確認ください。会場内の入れ替えの際には消毒をし、マスクを配布します。また LA 会場内では、マスク着用を義務とさせていただきます。

・ 10日の18時30分からはレッドカーペットと、アワード授賞式が LA 会場で行われる予定です。前売りチケット \$10 (10月3日まで) / 10月4日-10日は当日チケット \$12

オンライン上映チケットは、一度購入いただきましたら、映画祭の期間内であれば何度でも視聴可能です。途中で止めることも可能です。ただし、視聴できるのは10月4日から10日の午後11時59分まで。ご購入後に他の方へのチケットやログインパスの譲渡や返金はできませんので、ご注意ください。詳しくは Web サイトをご覧ください。  
www.jffla.org

他、長編および短編の  
30本の話作

[www.jffla.org](http://www.jffla.org)

Sweet Orange works hard for you!

日本でも話題の！  
今、大人気です。Eon Foods International から発売中!

**桑の葉茶** の特徴と効果・効能

マルベリーティー

カルシウムは牛乳の約24倍！鉄分は納豆の約15倍！桑の葉茶

体脂肪を抑制するダイエット効果  
抗酸化作用でアンチエイジング！  
食物繊維も豊富でお腹もスッキリ  
桑の葉特有の「DNJ」が滋養強壮・血行促進を促す！  
ビタミン、ミネラルも豊富  
カルシウムは牛乳の約24倍！鉄分は納豆の約15倍！  
桑の葉茶の特徴



かわいいパッケージのマルベリーティー

桑の葉茶はなんといってもその豊富な栄養素。  
さらに、桑の葉にしか発見されていない特有成分「DNJ」には

血糖値を下げる、血圧を下げる、抗酸化作用、便秘解消、など

ダイエットやアンチエイジングといった女性にうれしい健康茶です。

とても美味しく飲みやすいお茶です。お買い求めは日系スーパーでマルベリーティーのウェブサイトです。  
www.organicmulberrytea.com

無料配信 体験談から学ぶ「実践型 朝活セミナー」  
**経営者モーニングセミナー** 10月 OCTOBER 2021

時間: 朝 7:00am~8:00am (米国西海岸時間) 参加無料: 開催はZoomと会場参加によるハイブリット開催です。但し、参加するには、Zoomのアプリのインストールと、当日参加のIDナンバーが必要ですので、参加希望の方は、開催前々日まで下記のお申し込みURL、または右のQRコードからお申込みください。お申込者以外の方は参加できません。  
お問合せ・ご質問等: カリフォルニア州倫理法人会事務局 / Rinri4U@gmail.com / www.CARinri.com https://forms.gle/CofY1e9P9SaiSHbA

ORANGE/SAN DIEGO COUNTY, オレンジ・カウンティ倫理法人会(毎週火曜:朝7時)

第1週 10/5 火 株式会社アジアのきづな 代表取締役 オレンジカウンティ倫理法人会 会員  
**八塚 淳子 氏** (やつか じゅんこ)  
朝  
北米からアジアに軸足を移して感じる事 ~ベトナムの現状~

第2週 10/12 火 一般社団法人倫理研究所 法人局 教育業務部 部長  
**三浦 貴史 氏** (みうら たかふみ)  
朝  
実践の勘所

第3週 10/19 火 一般社団法人倫理研究所 米国事務所 所長  
**伏木 久登 氏** (ふしき ひさと)  
朝  
人生は神の演劇 その主役は己自身である

第4週 10/26 火 OC倫理法人会専任幹事・法人レクチャー  
**吉秋 ひろ子 氏** (よしあき ひろこ)  
朝  
尊己及人。リスペクト? 謙遜? 世のため? ~アメリカ社会に根付く純粋倫理~



NEWS! RINRI Seminars in English presented by San Diego & Little Tokyo Chapters!  
San Diego Morning Seminar: Every Thursday at 7-8AM  
Little Tokyo Night Seminar: 2nd & 4th Thursday at 7-8PM Contact: Rinri4U@gmail.com

## 人類学者の奮闘記

著者/タマノイマリコ

No: 18

### 人類学者奮闘記 (Series 2): 人類学者の見る京都の町: 信仰編 2

私が一住民として京都に住み始めたのは2020年の3月半ばのこと。関西空港に到着したあと、京都駅行きのJR「はるか」に乗ったのはいいが、乗客は私を含め全員で7、8人ほど。京都駅から我が家までのタクシーの中では、運転手さんの不平、彼の収入が7割は落ちてしまった、という不平、をずっと聞いてあげた。インパウンドの観光客はすっかり消えてしまったことも。翌朝、ちかくのコンビニまでマスクを買いに行った。アメリカから持ち帰ったマスクはあまりに威嚇的に見えて、日本では使えそうになかったからだ。ところがマスクは一枚も残っておらず、3軒目のお店でようやく7枚入りのマスクを買った。この時私の頭にあったのは、ロスにもう少しとどまればよかったな、ということ。ところが、京都到着から3、4日たったあと、アメリカでもコロナが急激に広まっていることを知る。いまだ収束を見ない「新型ウィルスコロナ」、COVID19、この誰もが予想しなかった疫病の到来に私は京都でお付き合いすることになった。

京都と疫病の関係は深く、長い。平安京が建立された9世紀末から疫病との戦いはずっと続いている。もちろん「ウィルス」という言葉はなかった。疫病の原因は「怨霊」、つまり恨みを残して亡くなった人の霊、である。ウィルスは人間の肉眼では見えない。そして怨霊も見えない。こう考えるとコロナ禍は

今に始まった現象ではない、とわかる。京都における信仰は外からみると仏教であり、神道だろう。だが京都の中に入ると京都人の信仰は怨霊との戦いそのものではないのか、と考え込んでしまう。怨霊が引き起こすのは何も疫病だけではなく。自然災害、戦争、火災、全て怨霊の祟りだった。

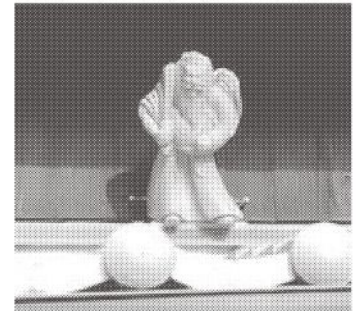
疫病を退散させるには二つの方法があるらしい。一つは恨みを残して亡くなった人の霊を保護し、なだめること。例えば北野天満宮、ここには菅原道真が祀られている。だが道真を守護しているのは、なんと陰謀によって道真に無実の罪を着せた藤原氏。つまりは道真の怨霊を、その「祟り」がおこらないように守っている、らしい。藤原氏は道真に心から謝ったのだろうか？道真はそんな藤原氏に守ってもらい有難いのだろうか？北野天満宮は受験生の合格祈願に人気のスポット。彼らは道真と藤原氏の本当の関係を知っているのだろうか？もし世俗的な成功を願うのなら藤原氏に祈願したほうがいいのではないのか、私の「世俗的な」疑問はつきないのだ。。。

もう一つは疫病が京都に入ることのないような都市づくりである。つまり今にいう「水際作戦」だ。平安京は四つの霊獣に囲まれている、という。北は玄武、東は青龍、西は白虎、南は朱雀、というように。これらの水際に検疫官がいたわけではない。しかし4つの強い猛獣が目には見えない怨霊

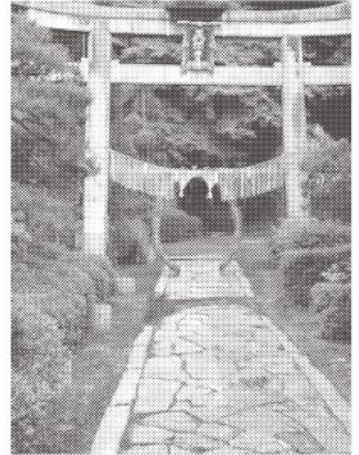
をそこで止めてくれる、という信仰はあった。今でも鬼門封じは京都人にとってとても大切だ。たとえば、これから家を建てる人たちは鬼門にあたる家の北東の角に、いわゆる結界をつくる。つまりそこだけ凹をついたり、そこに白い玉砂利を敷き詰めたり(写真参照)、などなど。あとは家の屋根の上に「鍾馗さん(しょうきさん)」と呼ばれる疫病を退散させる神様を置けば、もう安心だ(写真参照)。

とにかくパンデミックが始まって京都の寺も神社もいっせいに疫病退散を歌うようになった。7月の祇園祭りはコロナ禍で中止になったけれど、祇園祭りのものが疫病退散を封じるために始まったお祭りであるという歴史はメディアで何度も繰り返された。さらに京都の多くの神社と寺の入り口に「茅の輪」(ちのわ)が作られた(写真参照)。これは草でできた大きな輪で、そこを特別の作法でくぐると疫病にかからない、というものだ。アマビエという、ペンギンのような妖怪も出現し、巷にアマビエグッズがあちこちあふれた。京餡のお店にはアマビエの絵のはいた金太郎飴を売っていて、「ワクチンよりもききますよ」と売っているおばさんがいる。非科学的？ いや、9世紀から続くこうした疫病退散の信仰は、科学よりずっと強いようだ。

かくしてコロナ禍、いや怨霊との戦いはまだまだ続く。京都人の信仰が報われますように。



鍾馗さん(しょうきさん)



私の住んでいる北白川にある、北白川天神です。茅の輪

著者/タマノイマリコ  
略歴: 大阪府出身。東京大学大学院博士課程を経てノースウェスタン大学留学。同大学にて人類学博士号取得。1992年よりUCLA人類学部教授として研究、教鞭を執る。2019年よりUCLA人類学名誉教授。ラテンアメリカ、スペイン、東アジア(日本、中国)地域でのフィールドワークに携わる。

## Video Japan Select DVDs

☆☆☆最新韓国ドラマのご紹介です☆☆☆

商品番号: 04563/

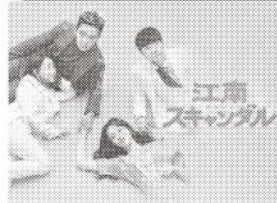
### Select 1: 江南スキャンダル

ペントハウス 全11巻

サクセスシンデレラストーリー!

商品番号: 04638/

江南スキャンダル 全31巻



(内容) 母親の手術費を稼ぐために始まった偽りの愛が、本当の愛に変わっていく! サクセスシンデレラストーリー!  
<キャスト: シン・ゴウン イム・ユンホ ソ・ドヨン>  
■DVDご購入価格...\$61.69(DVDにつき2話収録)

(内容)

超高級タワーマンションを舞台に繰り広げられる不動産と教育戦争  
プライドがぶつかり合う怒涛の愛憎ドラマ!

<キャスト: ユジン イ・ジア キム・ソヨン オム・ギジュン>

■DVDご購入価格...\$21.89(全11巻)



### Select 2: ペントハウス

このDVDは、japandvdstore.comからお求めになります。

SALE  
DVD

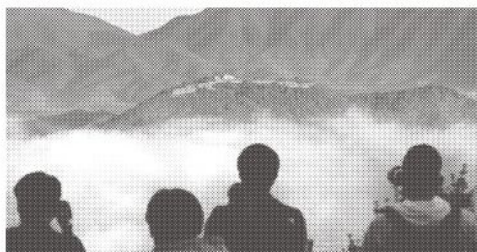
Japandvdstore.com

support@japandvdstore.com Tel 310.325.2220

Start  
\$1.75

News  
from  
KOBE

### 「天空の城」竹田城跡、 雲海シーズン 始まる 兵庫・朝来



兵庫県朝来市和田山町竹田の国史跡・竹田城跡が、雲海を見られるシーズンを迎えた。寒さとともに訪れる雲海の本格化を前に、城跡を対面から望む景勝地・立雲峡には早くも多くのファンらが足を運んでいる。

雲海は昼夜の気温差が大きく風が穏やか、湿度が高いなどの気象条件が重なると発生しやすい。竹田城跡では9～11月が主な時期とされている。

23日は風が強く霧が流され、城跡を残して山の大半が雲海に埋もれる光景には至らなかった。地元

の住民は「60点ぐらい。10月以降はボリュームも迫りも増す」と言うが、同日に展望台まで登った人たちは「天空の城」の景色を目に焼き付けていた。

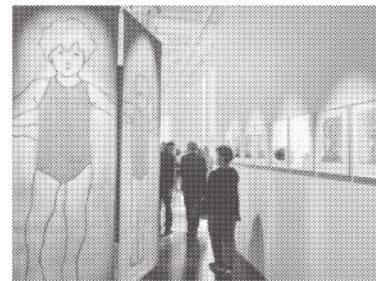
竹田城跡は緊急事態宣言が発令中のため閉山している。立雲峡は午前4時半から入山できる。高校生以上は300円(中学生以下は無料)の環境整備協力金を募っている。情報館「天空の城」

### チョコレートミュージアムを10月開設 世界中のブランドパッケージなど展示



世界中から集めたパッケージなどを展示しており、開館に先立つ28日、報道陣に公開した。

同社は、チョコの人気パイヤーが各国で発掘した逸品を専用のカタログで紹介・販売するなど、ゆか



りや思い入れが深い缶や木箱など、創意工夫されたパッケージのコレクションは約500ブランドの計1万2千点余りに上り、順次展示する。今後も収集を続けて、世界最多のコレクションを目指す。アートやショコラティエをテーマとする常設、企画展も開催する。来年3月末ごろまでは、三田市の人気洋菓子店「パティシエ エス コヤマ」のパッケージを並べる常設展や、高級時計ブランド「フランク・ミュラー」のチョコを紹介する企画展が楽しめる。フェリシモの矢崎和彦社長は「パッケージは職人による最高の衣装。人を幸せで包み込む展示を楽しんで」と話した。

午前11時～午後8時(日曜は午後6時まで)。月曜休館。ミュージアムのサイトから事前予約する。

神戸西新聞 玉津支局  
徳久特派員

# 歴史から学ぶ日本の心

Mari Hanabusa

sakurastart1@gmail.com

## ③ 人見絹枝

忍耐力は、日本人の特徴としてよく聞かれます。尊敬する方からの言葉を思い出し、「人生は、若い時に遠大な生涯の理想目標を持つことが大事。そうすれば、刹那的感情に振り回されたり、目前の快楽におぼれることなく、失敗しない。忍耐力がつく。」ここで若い時は12歳から16歳と聞いた。また遠大な生涯の理想目標とは、我欲をとった一生を通じての高い目標なのだろう。とすると、多くの先人がそんな目標を持っていたから忍耐力ついたのである。そんな生き方をした人見絹枝をご紹介します。明治40年生まれの人見は幼い時から文武両道で岡山女学校へ入学。そこでテニスの県大会で優勝したり、走り幅跳びで日本新記録を出し注目をあびる。その後、二階堂体操塾に入学しそこで体操教師となり日本や台湾でも女子に体育を教えた。10代の若さで、女子にスポーツを広める、という目標に向かい歩み始めた。塾卒業後、毎日新聞社に入社し選手生活も続けた。当時のオリンピックは女子参加は認められず、国際女子オリンピック大会が別に開催されていた。この大会が1926年スウェーデンで開催され、人見は日本人一人で参加。そこで走り幅跳び優勝、各種目で高成績を出し個人総合優勝した。日の丸が上がりると観衆から歓声が上がり、人見は「次は他の女子選手にも参加してもらいたい。それには技術や記録向上だけでなく、日本社会に女子スポーツへの理解を深めてもらうことが必要だ」と思った。女性が自転車に乗ると子供を産めなくなる、足を動かし運動するなどみてもない、という時代の風潮があった。がこの逆境にあきらめず、女子スポーツの普及、という高い理想を持ち続けた。女子参加が初めて認められ1928年、アムステルダムオリンピックに人見は女子一人で出場。同年世界新を出した100mだけの成績を絞って練習に励んだ。結果は準決勝で4位、決勝に至らなかった。女子スポーツのためには初出場の自分が結果を出さなくては行けない、という責任を重く受け止めていた人見は一晩泣き明かした。そして思いついたのが翌日に開催される800m走だった。しかし800mは走った事がなかった。死ぬ気で走る、と言って竹内監督を説得し、2位で予選通過。「一番早い選手に着いて行け」という監督の指示通りに力走した。迎えた決勝は世界新保持者や800m専門の強豪選手ばかり。「800m選手でないから誰よりも早く足を疲れる」。足が動かなくなった時は腕を振る。そうすれば足が動く」と監督はアドバイスした。残り1周400mで6位だった人見はペースを上げ抜

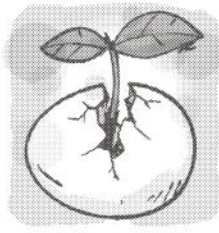
ていく。2位の選手のスパイクが膝に当たり血が出るが追い越した。残るはドイツのラトケ1人。足が動かなくなっていたのだろう、大きく腕を振って最後の100m直線コースを全力疾走しラトケを追った。人見はこの時意識を失っていたという。2人も失神してゴールに倒れ込んだ。意識が戻った人見は銀メダルの朗報を聞き、これで日本の皆さんの期待に応えられる、と喜びの涙を流した。ラトケも人見も世界新記録を出した感動のレースだった。帰国後、後輩の育成、女子スポーツの組織作り、記者の仕事、そして資金作り奔走した。次のプラハの大会には他の女子選手と出場しなかったが、国の経済的援助は一切なかった。全国の女学校で講演し募金を募り、本を著し印税を費用にあてた。女性にも丈夫な体とフェアな精神を育てるためにスポーツは大事、と熱を持って講演したので陸上に参加する女子が増えていった。晴れて5人の女子選手とプラハの大会に出場できた。人見は走り幅跳びで優勝し表彰台で国歌が流れた時、自分の声と他の選手5人の声が重なり君が代を斉唱し感無量だったという。この時テニスの雑誌には「日本の選手は模範的な謙虚さ、振る舞いの親切さ、心の底から出てくる規律正しさを人々を魅了し、この面での全ての国民の男女選手の手本になれる。このようなことを考えると、なぜ短時間で大きな進歩を遂げたか理解できる。全ての行動に伴う真剣さ、克己心、真面目な勤勉さこそ日本人をアジアのトップに立たせたに違いない」という誇らしい記事が書かれた。その後、女子スポーツ界のために尽力し続けるが吐血してしまう。翌年1931年、極度の疲労により乾酪性肺炎で24歳の若さでこの世を去る。チェコ国民に深い感動を与え「KINUE HITOMI 愛の心をもって世界を輝かせた女性アムステルダムに感謝の念を捧ぐ」と刻まれた記念碑がプラハに建った。死の直前まで厳しい現実を屈しない忍耐力を持ち淡々と実績を積み、日本そして世界にも感動を与えた。それは自己の記録向上だけでなく、フェアな精神と丈夫な体をつくるスポーツを世女子にも広めたい、という高い理想を10代から持ち続けたからだ。自我を越えた高い目標を持つことは自分につぶれない忍耐力につながる、そんな失敗と成功のある日本の美徳を今一度見直したい。

オンライン経営者モーニングZOOMセミナーにご招待します。開催・毎週火・水曜日 朝7AM-8AM 開催日前々日までに申し込み・お問い合わせください。 Rinri4U@gmail.com 714-717-5181 Mariko

## 今月の倫理

## 問題意識の活用

結婚三年目を順調に迎えたと思っていたM氏。「田舎の実家に帰らせて頂きます」と驚きの言葉を妻から発せられたのでした。M氏は六十二歳で再婚しました。「お嬢さんを必ず幸せにしますから」と、義父に約束して結婚を許してもらいました。十二歳年下の妻は、実家のある県から出てきたこと、これまで暮らしてきました。そのため、M氏は妻が頻りに痛省できないので、(寂しい思いをさせまい)と、常に話しかけ、胸の内を聞いていたのです。とはいえ、M氏自身、出張が多いことから、家のことを妻一人に任せきりにしていたことを気がかけていました。



## 夫婦間での問題発生は自分が原因だと知るべし

私は美容室には一人で行きたいのに、なぜいつもついてくるの?」不満を爆発させた妻の一言一言に對して、M氏は「寝耳に水」な状態でした。M氏に「お嬢さん、仕事を終えて帰宅すると、妻の姿はありませんでした。」「なぜ妻は出ていったのだろうか。妻は私のどこに不満があったのだろうか」とM氏は、「なぜ」という言葉と葛藤しました。その答えが見いだせぬまま、二日が経過し、仲人を務めてくれた上司に相談しました。「夫婦円満の秘訣は、子育てと同じです。子供が夢に向かって突き進むとき、お金の出さず、口は出さず、そのま見守ってあげればいいのですよ」と言われました。これらM氏の行動は、すべて妻が良かれと思つてしたのだとは思いますが、妻を縛りつけたことになってしまった時、初めて自分には非があることを知ったのです。大反省をした数日後の夜、妻は帰ってきました。これまでも妻に詫言を詫言し、妻の顔が安らぐまで休んで詫言し、数日後、妻から「南の島へ一人旅に出たい」と言われました。(口は出さない)と決めたM氏はすぐに、快諾しました。南の島の見知らぬ土地へと旅立った妻が、二週間後に帰宅すると、その表情はとても穏やかでした。M氏は、(妻のありのままを受け入れよう)と夫婦の再出発を誓ったのでした。

一般社団法人倫理研究所法人局

とんぼ川柳 自由詠句  
目を閉じる只それだけの里帰り  
まだもうの違ひ大きい80歳  
しつけ糸外せぬままに古希が過ぎ  
しつけ糸外せぬままに古希が過ぎ  
里帰りされて気が付く妻の良さ  
暑すぎた夏の譜面は全休符  
未練なし言ったそばから医者通い  
仏にも鬼にもなれる嫁姑  
断捨離は三年経てば第二弾  
ひげと爪すぐに伸びるが生えぬ髪  
笛聞こえ急いで行けば試し吹き  
女子会でコロナ太り上りのデルタ株  
値が付かぬうなぎ上りのデルタ株  
米寿でもパソコン操る父を持ち  
出来ること書き出し遂にびびりに  
規格外味は一流庭野菜  
アイホンが人の噂もこのせて来る  
嬉しくもないのに笑うカメラ前  
メダリスト輝く笑顔金以上  
あの頃の妻先に逝き酒浸り  
ハムスターむつり夫婦を笑わせる  
血糖値にしながらの餅アイス  
加齢ですそんな診断ありますか  
豪雨まで五輪と競う新記録  
二番街ちよつとはのが終電  
宝くじ買わない前に使ひみみ  
物言わぬ犬猫といて心地よし  
盗み食い妻の御用でスリル無し  
体重計毎朝乗ってまだ乙女  
子育ては九十歳で幕下りる  
メール増え記念切手も出番ない  
読めない自分語りの絵本読む  
花を愛で苦辛重ねてアラ八十  
旧姓の再会ちゃんが弾んでる  
マスク苦が接種したのにまた続く  
菓ごもりで夫婦喧嘩の数が増え  
山向い叫んでみたばかりヤロー  
大谷をさあ見に行きそ三婆で  
菓ごもりの読書三味も飽きた  
喜寿がキタ何かいことあるのか  
アメリカはメディアと現場大違い  
ビール手にも何度目の夏だろう  
マスク顔の間にやら板につく  
インフルとコロナの違い分りかね  
うちよりもお高い住まいホームレス  
友が病みにかかろうババ役に立ち  
誇りです衝動空手金メダル  
風まかせ喜ぶ哀れもわが友だ  
ワクチン後怒哀れ忘れなこと多し  
ぼくの夢みんなと遊ぶ今したい  
やっと熱れ狙っているのはトリリス  
栗喰めばふるりの景母の面  
嘘ひとつかぶせてほしい夏帽子  
団欒に入ってゆけない英語圏

静岡 大原庄助  
静岡 中根美季  
阿比野 楽浜とんぼ  
金川紀恵  
ベイビシッター  
ハワイ 安恵  
水田健  
北村サムエル  
さかえ五一  
青柳  
きりちゃん  
天海惟  
軽平  
高木子猫  
秋山恵子  
松田八洋  
五十嵐義郎  
当銘愛子  
河合成近  
紫女  
中嶋つよし  
望月清子  
赤とんぼ  
多雲少年  
吉信二  
細淵巖  
笑子  
グレース横田  
ウノマリ  
シャネルこ  
蝶々さん  
森田のりえ

川柳に  
興味のある方はどなたでも大歓迎。無料です。  
毎月の未日まで、自由詠句3句  
Eメール notorite@gmail.com  
28017 Pontevetra Dr, FV, CA90275  
310-547-1873 森田のりえ

俳句  
太陽を呑み込んだかにパンプキン  
短歌  
工事終え新しき屋根の濃きグレー真青なる秋の空に浮き立つ

極楽は夏の思い出  
力キ水

供に出陣犬と猿

やっとうらなは  
トリリス

夏の思い出  
お嬢さん

夏の思い出  
お嬢さん

夏の思い出  
お嬢さん

夏の思い出  
お嬢さん



**MARIKO GILLAM**  
不動産情報



www.marikorealestate.com

最近よく、物件価格が下がったら買おうと思っています。どうでしょうか？と聞かれます。

というわけでシュミレーションをしてみます。

現在  
物件価格:85万ドル  
頭金:85000ドル、30年ローンの場合  
現在の金利2.809%の場合 超低金利です。  
今は、月々のお支払い:3,147ドル  
30年間支払い総額:\$1,132,923

同じ物件が10%下がったとしましょう。  
(仮定ですよ)

物件価格:76.5万ドル  
頭金:76,500ドル、30年ローン  
金利:3.750%としましょう。(ちょうど1年前の金利を使ってみました)  
月々のお支払い:3,189ドル  
30年間支払い総額:\$1,147,879

というわけで現在の超低金利を持ってすれば今の物件価格でも買った方が良いでしょう！という答えが出るはずなのです。

とどのつまり、余裕を持ったプランでローンを組めるのであれば不動産は買った方が良いでしょう。



売り物件のご案内。

ラグナヒルズ  
3ベッド2バス  
パーティー好きな方に最適なトータルリモデルハウス。  
細部まで完璧なお家です。  
\$899000



フリーウェイアクセス抜群なのに静かな住環境です。必見です。ご案内いたしますので売り切れごめんになる前に是非ご連絡ください。

Mariko Yoshioka Gillam | The Gillam Group Keller Williams

リアルター Mariko Gillam BRE 01758882  
Mariko の 不動産情報

TEL 714-717-5181

詳細 AD は表紙をご覧ください



**OC のパソコン屋 便り**

55回 \*\*\* 役に立つ YouTube 番組 \*\*\*

皆さんも日常的に YouTube 番組をご利用していると思いますが、YouTube の規制が激しい事で大事な本当の事実が報道されない事が多いです。この資本主義の世界 どうしても広告主の意向を聞かないと 運営できない事実 世の中正しい事が正道しません。今回は YouTube の中で活躍されている 素晴らしい人物、又応援したい人の番組を紹介します。勿論 沢山の方がいますが やはり日本人の素晴らしい「信念」日本人の真心です。

「へんな町医者 長尾和宏」番組 兵庫県尼崎にクリニック運営している医師でコロナで活躍している医師です。信念が素晴らしい、近所の嫌がらせにも負けず 自身の信念で患者さんを助ける方です。正しい医学情報を収集して適切に処方しています。是非応援して下さい。でもあまり有名になってしまうと 誰かが妨害したり 訴訟したりなると思いますが 長尾医師は信念の強い方ですから きっと患者さんのために努力をしてくれるでしょう。聖人です。

「政治界の裏情報局 高橋洋一」番組 皆さんも御存知と思いますが さすが元財務省の官僚、

裏の裏まで知り尽くしている方が 分かりやすく政治・経済状況を説明してくれます。新聞やテレビの偏見情報より 彼の番組を見ていたほうが賢くなります。いかにメディアが正しい情報を流さないか直ぐに分かります。

YouTube の規制がますます激しくなっておりまして。イベルメクチンの薬がコロナに効くなど発言もできません。(そうですよね、安価の薬剤でコロナ治療されては 病院の営業妨害ですね。規制の緩いインドからネットで個人輸入されている方の特集も出てました)。

こういう方々の報道を見ていると 日本の真心が感じられます。

コンピューターの真心は ISC Computer が対応していますので お気軽にご相談を！

コンピューター関連のご相談は ISC Computers まで iPhone/iPad 修理、21世紀のビジネス/個人電話 法人、個人、データ・リカバリー、クラウド・アプリ導入/設定/保守 パソコン販売、修理(無料見積り)、社内ネットワーク 店頭で電話システム関連・質問 無料説明します。

TEL 949-756-9210 kuwahara@iscus.co  
詳しくは本誌 Page 6 参照

**コラムニスト、記事、広告、案内、宣伝、ご用命の方はご連絡ください!**

**Advertisement? Contact us at info@sweetorangeus.com**

会計事務所TwoMilesでは毎月News Letterを配信しております。節税や経営に関することにご興味のある方は「News Letter希望」ということで **info@twomiles.net** にご連絡ください。



知らなきゃ損する!アメリカ最新情報満載  
「無料ニュースレター」毎月配信

**● 節税対策**

新年が開けました、税務申告の準備をしなければなりません。News letterで節税対策をリストアップして説明しております。又TwoMilesのホームページで節税のヒントを代表の五十川が話しております。  
www.twomiles.net



**● クイックブックス・オンラインを**

**AMAZON で販売開始しました。**  
AMAZONを開き「Quickbooks 日本語」と検索すると米国公認会計士直伝 これを見ればすぐに使えるQuickbooks Online 日本語動画徹底解説 主演:大野雅之 のピンクカラーのICONが見つかります。表紙広告参照



【お問い合わせ先】Two Miles Tax and Accounting Services  
3070 Bristol Street Suite 440, Costa Mesa, CA  
92626 Phone: 714-437-5823  
URL: http://twomiles.net Email: info@twomiles.net

**Your Real Estate Agent**  
Buy, Sell and Lease in Orange County

www.usfudosan.com ウェブサイトは再構築中です  
Person Realty, Inc. Toru Suzuki 949-929-2095 DRE#:01362133

ここに貴方の広告を載せませんか?



**無料 不動産セミナー**

日程はお問い合わせください。  
MLab 1327 Oost Ave. Suite L Torrance



アーバインセミナー会場は下記に変更します。  
Hinoki School 16872 Von Karman Av #20 Irvine, CA 92606  
要予約 714-322-7045

会員募集中! 先ずはゲストで参加OK 前日までに要予約 949-212-7216

**Orange Business Network**  
オレンジ・カウンティの日本人ビジネスネットワーク

会員同士がビジネスを紹介し合うグループです。水曜日は、OBNで始まる! 朝7:30-9:00

16782 Von Karman Ave.  
#20 Irvine CA 92606  
学習塾のき内

**メディケア・プランに関するご質問がごありですか?**

当社と提携する保険代理業者は、主なメディケア・アドバンテージプランとメディケア補足保険プランのほとんどを扱っております。たった一つのプランに限らず、多くのプランを比較して最適なプランをお選びになりませんか?

今すぐお電話ください!

(310) 381-9505 桐原正喜, Masayoshi Kirihara  
営業時間: 月曜日~金曜日: 午前9時~午後5時

上記の電話番号にお電話いただきますと、認定保険代理業者につながります。この情報は、メディケアの審査・承認を受けていません。



# Sweet Classified

## 求人

### 営業出来る方募集!

Sweet Orangeにて広告営業出来る方を探しています。案件ごとにコミッションとして継続的に報酬をお支払いします。営業出来る方ご連絡ください。  
TEL714-435-1111

### ライター募集!

Sweet Orangeにて誌面ライター、インタビュー記事、執筆出来る方を探しています。案件ごとに執筆出来る方ご連絡ください。

TEL714-435-1111

### 広告デザイナー募集

Sweet Orangeにて広告掲載で誌面広告デザイン出来る方を探しています。案件ごとに外注で受注できる方ご連絡ください。  
TEL714-435-1111  
sweetorangemags@gmail.com

### 急募! 本多屋スタッフ募集!

・本多屋タスティン店 サーバー・キッチンスタッフ  
・割烹本多 ファウンテンパレー店 サーバー・キッチンスタッフ  
勤務時間: 3:30pm~1:30amまででご相談

時給: \$12から(チップ制度あり)  
Tel: 714-505-8840  
info@izakayahondaya.com

### OBN 会員募集中! 先ずはゲスト参加で...

水曜日の朝7:30は Irvine Orange Business Network(OBN)で始まる!

Tel: 949-212-7216 仲間までビジネスを紹介し合う

### Learn Japan オンライン講座のお知らせ

子供の日本語、漢字、歴史、素読等のオンライン講座を提供しております。どれも日本が好きになる講座ばかりです。リンクはこちら。

https://www.learnjapanonline.com/

お問い合わせは、下記まで。  
sakurastart1@gmail.com (花房麻里)  
learnjapanonline@gmail.com (ホール典子)

## ビジネス

### 急募! オートメカニックヘルパー

Huntington Beach  
経験者優遇、  
見習いも大歓迎!  
就業時間や報酬は  
TELにて714-842-5780  
労働ビザ 保持者に限る  
WARABYS Taichiまで

### 日本車(新車・中古車) 購入お手伝い

リース検討中の方へ、お安く買えます。ご連絡ください。  
Tel949-331-4673 Udagawa  
夜9時までオープン・土曜日曜もオープン  
Oli交換 \$15・丁寧な修理  
714-540-2366 UIService  
email:333ui@msn.com

### PCハンディーマン

パソコンの悩みどころを解決します。ウイルスが入った・システムが立ち上がらない・CD/DVDをコピーしたい・インターネットに繋がらない・ワイヤレスにしたい・プリンターが動かない・古いPCからデータを取り出したい・動きが遅くなった等のようす相談お受けします。ショップ依頼の半額以下。よろずや鈴の助  
TEL 949-929-2095  
yorozuya@usfudosan.com  
出張レッスンあり

## 商品

口臭が気になる人、  
マウスウォッシュ  
トータルマウスケア  
成分は全て自然のハーブ・茶カテキンのパワーで虫歯予防・口臭防止・風の前兆の痛み止め歯垢の防止・日本でも大ヒット。商品OCの方へはお届けもします。一本 \$24税込み(本数割引あり)949-212-7216

## 教えます

伝統のある日本語学校  
対面授業を中心としたハイブリッドクラスを4月10日より開始!

日本語と日本文化を楽しく学べる学校です。  
協同システム  
第一学園アーバイン校  
☎626-469-0092 (事務局)  
WWW.kyodosystem.org

### 女性のためのパソコン教室

奥様と一緒に学ばれる 男性の方も大歓迎です。  
パソコンの基礎を丁寧に教えます。  
北は55号 南は サンクラメンテまで出張致します。  
TEL 949-542-7197  
tk.yoko.class@gmail.com  
tkyokoclass.wordpress.com

### 国語教室

場所: Capistrano  
個々のお子さんとの向き合い、多様なカリキュラムで進行しています。  
どうぞお気軽にご連絡ください  
詳細は HP をご覧ください  
http://tkyoko-class.wordpress.com

### 音楽教室

Robbins Music Studio

ピアノ・ボーカル・サクソフーン・トランペット Lesson

対象: 4歳~大人 / 初心者~上級者 Tel / Text: 949-413-5021 (Shokoまで)

### WARABY'S

移転しました!

3006 Enterprise St. Suite A  
Costa Mesa, CA 92626

**KIMONO**  
**着物DE遊ば**  
**着物着付け・撮影**  
kimonodressing@ca.rr.com  
Web: kimonohime.com  
**お問い合わせは**  
**☎1-562-787-5060**

## 弁護士

交通事故で怪我をされたら迷わずご連絡ください。  
**完全成功報酬**



契約書・ビジネス法関連  
交渉代行やトラブルの解決  
不動産関係・雇用問題

エステートプランの作成  
リビングトラスト・遺言・委任状

Notary(公証)サービス  
日本の遺産相続や年金申請  
在留証明等・帰化申請書

週末・時間外も対応可  
FedExでの郵送代行可。  
丁寧で迅速なサービスを心掛けています。お気軽にご連絡ください。  
Web:japanesespeakingattorney.com/

便利なアーバインオフィス  
日本語 949.293.4939  
imitsuda@klw-law.com  
キムラ・ロンドン&ホワイト  
法律事務所

## 案内

### 健康・体重管理

体重の増減や健康に関することは、クリスマスまでご連絡ください。Freeボディースキャン・

Freeコンサルティング・Freeサンプルを提供しています。949-248-0223

## 弁護士

### 米国特許弁護士

Law Office of Katsuhiro Arai  
新井克弘法律事務所

日本語による合理的な費用で、質の高いサービス 米国特許・米国商標・鑑定・各種法律相談・コンサルティング  
Tel 949-457-8296 Email:kapat@kapat-law.com

### 離婚相談 離婚専門弁護士

すでに夫婦の生活が破綻しているなど様々な理由で離婚を考えている人は多いと思います。苦しむ結婚より幸せな離婚を選びませんか。  
マイケルリンドリー  
(562)481-5884  
Michael Lindley Attorney at Law  
444 West Ocean Blvd. Suite  
1614 Long beach, CA 90802  
Email:michael@lindley-law.com

## スイートクラシファイド申込書

40字: \$20/月 80字: \$30/月 写真追加: \$15/月

\* 3か月掲載契約で25%割引(40字: \$45/3か月)  
カテゴリー選択【Oでマーク】: 求人・ビジネス・イベント  
不動産・売買・その他【 】

タイトル																15字
内容																45字
																90字

### 誌面上に掲載するお客様情報

担当者名: \_\_\_\_\_  
会社名: \_\_\_\_\_  
住所: \_\_\_\_\_  
TEL: \_\_\_\_\_ FAX: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_  
Web: \_\_\_\_\_

申し込みは小切手郵送、Emailで下記まで

小切手宛先: J World Media

住所: 2390 Crenshaw Blvd, #155, Torrance, CA, 90501  
Tel: 714-435-1111 (カード払い希望の場合はTelにて詳細ご連絡)  
Email: sweetorangemags@gmail.com (写真はJPEG・PDFで)  
\* 弊社ではクラシファイドの内容については一切の責任を負いません。  
\* 不適切な広告内容については、掲載をお断りする場合があります。

2021  
JAPAN FILM FESTIVAL  
Los Angeles

Japan Film Festival  
Los Angeles 2021  
"ASCENSION"  
"LOS ANGELES PREMIERE"

JFF  
JAPAN FILM FESTIVAL  
LOS ANGELES

## コラムニスト、記事を募集中!

お問い合わせ、  
詳しくは  
弊社までご連絡ください  
SWEET ORANGE

貴方が伝えたい言葉、  
メッセージ、有益な情報  
お待ちしております。  
info@sweetorangeus.com

# 食へて Paderia Bakehouse

記しました! Portuguese Doughnut

No.26 Reported by CS  
<https://www.instagram.com/cheaplifeinoc/> (インスタはこちら)  
<https://cheaplifeinoc.com/> (過去の食レポはこちら)

イースト菌で発酵させたパンを油で揚げたグラニュー糖をまぶしたポルトガル発祥のお菓子マラスダ。ポルトガル領マデイラ諸島からハワイへ移り住んだポルトガル人移民により広められ、今ではハワイの定番スイーツとも言われるマラスダですが、本国ポルトガルでは意外にも知名度が低く、ほとんど見かけることがないそうです。Paderia Bakehouseはファウンテンバレーと、他にアーバイン、サンタモニカにもお店があります。メニューは、マラスダ (Malasada)、フィリピンのプリオッシュパン・エンサイマダ (Ensaymada)、バナナプディング、チーズケーキ、ポルトガルエッグタルト、クッキーとドリンク類など。マラスダはプレーン、シナモンシュガー (\$1.75) と中にフィリングのあるマラスダ (\$2.50) があり、フィリングのクリームは Ube、Nutella、バニラ、ココナッツ、ブルーベリージャムの5種類。今回は、プレーン、ウベ、ココナッツ、バニラのマラスダを食べてみました。バニラは牛乳と卵で

## Fountain ValleyのPaderia BakehouseでMalasadaを食べて記しました!



寧に作られているバニラベーン入りカスタードクリームが期待を裏切らない美味しさ。ココナッツクリームとウベクリームもカスタードの良さが引き立っていて、しっかりとした卵の味わいがあるドーナツ生地と相性抜群です。プレーンよりフィリングのあるマラスダのほうがやはり美味しく感じられます。エンサイマダ (Ensaymada) はプレーンとチーズトッピングの2種類があり、プレーンのエンサイマダ (\$3.25) は出来たてで温かいためバターが染み出してくるほどジューシーでした。パンというよりもケーキに近いしっとり感。シュガーバターがコーティングされた表面はさくさくで中はしっとり、くどくない甘さで何個でもいけそうです。バターシュガーのコーティングの

上に2年物のバーモント産ホワイトチェダーがたっぷりのったチーズエンサイマダ (\$3.75) は、10秒ほど電子レンジで温めると溶けたチーズとバターシュガーの甘さが混ざって甘いチーズパンになりますが、これもバターの味わいが深くとても美味しいです。ポルトガルエッグタルトはタルト生地がさくさくで中のカスタードがとろけます。バナナプディング (\$5.75) は空気をたっぷり含んだふわふわクリームと、完熟バナナを練り込んだバナナクッキーが合わさってプリンというよりバナナカスタードパイの味わい。ちょっと感動の美味しさで、すぐにもリピートしたくなりました。どのスイーツも作り置きせず、出来立てが提供されます。アジアデザート丁寧さときめ細かさが味わえるスイーツショップです。



Paderia Bakehouse

18279 Brookhurst St, Suite 1 Fountain Valley, CA 92708  
[www.paderia.com/](http://www.paderia.com/) MON: CLOSED TUES - SUN: 9AM - 2PM

### ◆ 御社商品、サービス、格安広告は弊社までご連絡ください! ◆

格安広告は弊社までご連絡ください!  
 単月掲載、3か月掲載、臨機応変に対応可

OC地区: Rocky  
[sweetorangeoc@live.com](mailto:sweetorangeoc@live.com)

LA, Torrance地区: Tom  
[info@sweetorangeus.com](mailto:info@sweetorangeus.com)  
 ☎: 714.435.1111

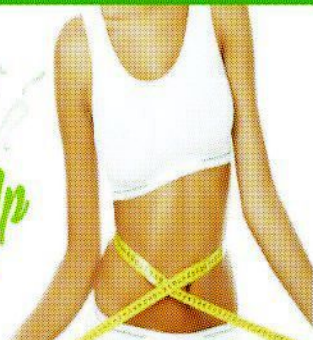
### 先ずは3日間お試しください!

安全で健康的なダイエット

**LOSE WEIGHT**  
 LOOK GREAT AND FEEL HEALTHY!

1日2食分で\$5  
 詳しくは下記メールアドレスまで。  
[3dayTrial@outlook.com](mailto:3dayTrial@outlook.com)

Shake Up Your Diet!



## UI サービス 女性と学生の強い味方! AUTO REPAIR SHOP

夜9時迄オープン!  
 今ならオイルチェンジ \$15 + Disposal Fee

問題を丁寧に説明し、納得の上、低コストであなたの愛車を修理します

UI SERVICE M-F AM11:00- PM21:00 出張修理も可  
 土・日 も OPEN! ミツワCosta Mesa店より10分

2709 S Orange Ave. #F Santa Ana CA 92707  
 TEL 714-540-2366 日本語でウダガワ迄

### My Favorite!

シニアの方のコンピュータライフをお手伝いいたします。スカイプクラスもご相談ください!

● インターネットを安全に使うための豆知識 30 ●

私たちがスマホやパソコンなどの IT 機器や、ウェブサービスを使う上で、欠かせないのが「パスワード」です。機器やサービスを利用するときに、正式な利用者や持ち主である自分だけが利用でき、他人が利用できないようにするための鍵の役割を果たすものです。パスワードはいわば「家の鍵」や「金庫の鍵」。これを適切に守らなければ、家や金庫を勝手に開けられてしまうように、パソコンやスマホ、ウェブサービス上にある私たちの個人情報やメール、銀行口座が攻撃者に不正にアクセスされ、情報が流出したり、お金を盗まれたりしてしまいます。なおこういった役割を担うものには、他に「暗証番号」などや、通信している情報やパソコン・スマホの中のデータを暗号化して、他人や攻撃者が読めないようにする、「暗号化と復号の鍵 = 暗号キー」というものもあります。

次回『「PINコード」と「ログインパスワード」に求められる複雑さの違い』『インターネットの安全・安心ハンドブック』より  
 『T&K パソコン教室・日本語教室』 洋子 [tkyokoclass.wordpress.com](http://tkyokoclass.wordpress.com)  
 (949)542-7197 [tk.yoko.class@gmail.com](mailto:tk.yoko.class@gmail.com)



### 募集!

### エッセイストデビュー!

### 宣伝

コラムやブログ記事などの投稿経験が豊富な方  
 食文化、美術、芸術、文学、政治経済など得意分野を  
 このSweet Orangeでエッセイストデビューしませんか?

詳細お問い合わせ: Tel 714.435.1111 / 949.212.7216 [sweetorangemags@gmail.com](mailto:sweetorangemags@gmail.com)

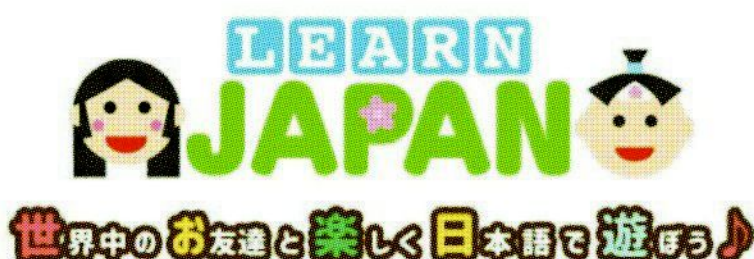
### 女性のためのパソコン教室



奥様と一緒に学ばれる男性の方も大歓迎です。  
 パソコンの基礎を丁寧に教えます。  
 北は55号、南はサンクレメンテまで出張もいたします。

TEL 949-542-7197

[tk.yoko.class@gmail.com](mailto:tk.yoko.class@gmail.com) <http://tkyokoclass.wordpress.com>



Learn Japan オンライン講座のお知らせ

子供の日本語、漢字、歴史、素読等のオンライン講座を提供しております。  
<https://www.learnjapanonline.com/> お問い合わせは、下記まで。  
[sakurastart1@gmail.com](mailto:sakurastart1@gmail.com) (花房麻里) [learnjapanonline@gmail.com](mailto:learnjapanonline@gmail.com) (ホール典子)

### ラスベガス〜ヘンダーソンの不動産は井上かおりにお任せください

クライアント様との絆を大切に、ご満足いただけることをモットーに全力を尽くしております。  
 お陰様で、2019年度アーバンベスト・トッププロデューサーの一員になりました。  
 E-mail: [kaori@lasvegas-fudosan.com](mailto:kaori@lasvegas-fudosan.com)  
 Website (English): [www.mylasvegasdreamhome.com](http://www.mylasvegasdreamhome.com)  
 Website (Japanese): [www.lasvegas-fudosan.com](http://www.lasvegas-fudosan.com)



702.355.8050 REALTOR® Kaori Inoue  
 8475 West Sunset Road, Las Vegas, NV 89113



**Mitsuwa**  
MARKETPLACE

14 specialties Japanese food ingredients will be sold at our special popup venue at the Mitsuwa Market Place Torrance Del Amo store and Costa Mesa store.

14種 厳選された

広島県産加工食品を期間限定販売  
**Hiroshima Foodies Choice**

ミツワマーケットプレイス・コスタメサ店 特設会場  
665 Paularino Ave, Costa Mesa, CA 92626

ミツワマーケットプレイス・トーランス・デルアモ店特設会場にて  
3525 W Carson St Suite 164, Torrance, CA 90503

**Limited Time Only**

**10/1 (Fri) to  
10/10 (Sun)**

**Selectively Chosen Artisan Japanese Food Ingredients on Sale**

All the products are carefully chosen by connoisseurs in Japan and overseas.



**Hiroshima Foodies Choice**

- No MSG だしパック \$6.99
- 海藻サラダ \$2.99
- ヴィーガンラーメン 4種 各\$3.99
- 冷凍スチームかき \$49.99
- 広島県産 倉橋島の大粒かきフライ \$12.99
- ちりめんひじきの家まぜご飯 \$1.99
- 黒豆と五穀の家まぜご飯 \$1.99
- 寺岡家のちょっとぜい沢なだし醤油 \$5.99
- 寺岡屋のさしみ醤油 \$4.99
- WA-PANKO 2種 \$4.99
- \*上記価格はプロモーション価格となります



Ask **Sweet Orange**  
info@SweetOrangeus.com



**Best AD Price**

The 7th Worldwide **Uchinanchu Festival**

**ウチナンチュ大会**

ツアー **October 28 ~ November 5, 2022**

お一人様 料金 **\$2800 + 燃料費・税** (2021年10月31日まで)  
2022年2月末日までのキャンセルは全額払い戻し。

**早割り**

~~\$2800~~ → **\$2600**

(Deposit \$300を入金された方に限ります。)

**割引スペシャル価格は今月終了  
お早目にご連絡くださいませ!**

料金に含まれるサービス: エコノミークラス航空券、宿泊7泊(2人部屋)、南部観光(昼食込み)  
毎朝食(7回)、特別ディナー(1回)、大会登録費  
宿泊先: 那覇パシフィックホテル、その他

出発日、帰国日などの変更希望の方はお問合せください。  
2022年は本土復帰50周年により様々なイベントが行われます。  
ホテルから大会会場移動のシャトルバス提供

沖縄関係者以外の方のご参加も大歓迎です! 皆様の予約をお待ちしております。

**Discount Price  
will end of Oct.**

**UYEHARA TRAVEL tel: 213-680-2499**

E-mail: tamiko\_uyehara@yahoo.co.jp

